Comhairle an Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 1 Márta 2022
(OR. en)

6750/22
ADD 1

Comhad Idirinstitiúideach: 2022/0050(NLE)

UD 43
CID 1
TRANS 113
UK 30

TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	1 Márta 2022
chuig:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2022) 70 final
Ábhar:	IARSCRÍBHINN a ghabhann leis an Togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh i gComhchoiste AE-CTC arna bhunú ag Coinbhinsiún an 20 Bealtaine 1987 maidir le nós imeachta comhchoiteann um earraí faoi bhealach a mhéid a bhaineann le leasuithe ar an gCoinbhinsiún sin

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2022) 70 final.

Faoi iamh: COM(2022) 70 final

AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 1.3.2022
COM(2022) 70 final

ANNEX

IARSCRÍBHINN

a ghabhann leis an

Togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle

maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh i gComhchoiste AE-CTC arna bhunú ag Coinbhinsiún an 20 Bealtaine 1987 maidir le nós imeachta comhchoiteann um earraí faoi bhealach a mhéid a bhaineann le leasuithe ar an gCoinbhinsiún sin

DRÉACHT

CINNEADH Uimh. [1/2022] de Chomhchoiste AE-CTC a bunaíodh faoi Choinbhinsiún an 20 Bealtaine 1987 maidir le nós imeachta comhchoiteann um earraí faoi bhealach an [dáta] lena leasaítear na ceanglais eilimintí sonraí le haghaidh dearbhuithe maidir le hidirthuras agus rialacha maidir le cúnamh riaracháin i bhFoscríbhinní I, IIIa agus IV a ghabhann leis an gCoinbhinsiún sin

COMHCHOISTE AE-CTC

Ag féachaint do Choinbhinsiún an 20 Bealtaine 1987 maidir le nós imeachta comhchoiteann um earraí faoi bhealach, agus go háirithe Airteagal 15(3) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) De bhun litir (a) d'Airteagal 15(3) de Choinbhinsiún an Dé Céadaoin 20 Bealtaine 1987 maidir le nós imeachta comhchoiteann um earraí faoi bhealach[1] ('an Coinbhinsiún'), tá an Comhchoiste a bunaíodh leis an gCoinbhinsiún sin chun leasuithe a ghlacadh, trí bhíthin cinnidh, ar na Foscríbhinní a ghabhann leis an gCoinbhinsiún.

(2) Leasaíodh Iarscríbhinn B a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2015/2446[2] ón gCoimisiún ('an GT')[3]. Leagtar síos inti na ceanglais eilimintí sonraí le haghaidh an dearbhaithe maidir le hidirthuras chun na heilimintí coiteanna sonraí a chomhchuibhiú níos fearr le haghaidh faisnéis a stóráil agus a mhalartú idir údaráis chustaim agus idir údaráis chustaim agus oibreoirí eacnamaíocha. Bhí gá le comhchuibhiú cothrománach den sórt sin chun idir-inoibritheacht a áirithiú idir na córais leictreonacha chustaim a úsáidtear le haghaidh na gcineálacha éagsúla dearbhuithe agus fógraí. Macasamhail d'Iarscríbhinn B den GT is ea Iarscríbhinn B6a a ghabhann le Foscríbhinn IIIa agus, dá bhrí sin, ba cheart í a leasú dá réir.

(3) Leasaíodh Iarscríbhinn B a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447[4] ón gCoimisiún ('an GCCF')[5]. Leagtar síos inti formáidí agus cóid na n-eilimintí coiteanna sonraí le haghaidh an dearbhaithe maidir le hidirthuras, chun formáidí agus cóid na n-eilimintí coiteanna sonraí a chomhchuibhiú níos fearr le

[1] IO L 226, 13.8.1987, lch. 2.

[2] Rialachán Tarmligthe (AE) 2015/2446 ón gCoimisiún an 28 Iúil 2015 lena bhforlíontar Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le rialacha mionsonraithe maidir le forálacha áirithe de Chód Custaim an Aontais (IO L 343, 29.12.2015, lch. 1)

[3] Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/234 ón gCoimisiún an 7 Nollaig 2020 lena leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2015/2446 a mhéid a bhaineann le comhcheanglais sonraí, agus Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/341 a mhéid a bhaineann leis na cóid atá le húsáid i bhfoirmeacha áirithe (IO L 63, 23.02.2021, lch. 1).

[4] Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447 ón gCoimisiún an 24 Samhain 2015 lena leagtar síos rialacha mionsonraithe maidir le cur chun feidhme forálacha áirithe de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais (IO L 343, 29.12.2015, lch. 558).

[5] Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/235 ón gCoimisiún an 8 Feabhra 2021 lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447 maidir le formáidí agus cóid na gcomhcheanglas sonraí, rialacha áirithe maidir le faireachas agus leis an oifig inniúil custaim lena gcuirtear earraí faoi nós imeachta custaim (IO L 63, 23.02.2021, lch. 386).

haghaidh faisnéis a stóráil agus chun í a mhalartú idir údaráis chustaim, agus idir údaráis chustaim agus oibreoirí eacnamaíocha. Ba ghá comhchuibhiú a dhéanamh ar fhormáidí agus ar chóid na n-eilimintí coiteanna sonraí chun a áirithiú, maidir leis na córais chustaim leictreonacha a úsáidtear le haghaidh cineálacha éagsúla dearbhuithe agus fógraí, go mbíonn siad idir- inoibritheach nuair a dhéantar na comhcheanglais sonraí a chomhchuibhiú. Macasamhail d'Iarscríbhinn B den GCCF is ea Iarscríbhinn A1a a ghabhann le Foscríbhinn IIIa agus, dá bhrí sin, ba cheart í a leasú dá réir.

(4) Chun feabhas a chur ar inléiteacht na gceanglas eilimintí sonraí le haghaidh dearbhuithe maidir le hidirthuras, déantar na formáidí agus na cóid faoi seach, Iarscríbhinn A1a agus Iarscríbhinn B6a a ghabhann le Foscríbhinn IIIa, a chumasc in Iarscríbhinn A1a aonair amháin.

(5) I bhFoscríbhinn I, ba cheart na tagairtí d'Fhoscríbhinn III a cheartú agus Foscríbhinn IIIa a chur ina n-ionad i gcás forálacha is infheidhme amhail ó chur i bhfeidhm uasghrádú NCTS dá dtagraítear san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2016/578.

(6) Maidir leis na rialacha maidir le cúnamh frithpháirteach le haghaidh éilimh a aisghabháil a leagtar amach i bhFoscríbhinn IV a ghabhann leis an gCoinbhinsiún, tá siad i bhfeidhm le tréimhse sách fada agus níor athraíodh iad. Tá na rialacha sin tábhachtach toisc go dtugann siad coimirce do leasanna airgeadais na dtíortha comhchoiteanna idirthurais, do leasanna airgeadais Bhallstáit an Aontais Eorpaigh agus do leasanna airgeadais an Aontais Eorpaigh. Rinneadh athbhreithniú ar na rialacha sin chun iad a ailíniú le rialacha nuachóirithe an Aontais faoi seach.

(7) Dá bhrí sin, ba cheart an Coinbhinsiún a leasú dá réir,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH

Airteagal 1

(1) Leasaítear Foscríbhinn I a ghabhann leis an gCoinbhinsiún de réir mar a leagtar amach in Iarscríbhinn A a ghabhann leis an gCinneadh seo.

(2) Leasaítear Foscríbhinn IIIa a ghabhann leis an gCoinbhinsiún de réir mar a leagtar amach in Iarscríbhinn B a ghabhann leis an gCinneadh seo.

(3) Leasaítear Foscríbhinn IV a ghabhann leis an gCoinbhinsiún de réir mar a leagtar amach in Iarscríbhinn C a ghabhann leis an gCinneadh seo.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm an lá a ghlacfar é.

Arna dhéanamh [i/sa] [áit], [dáta]

Thar ceann an Chomhchoiste
An tUachtarán

Iarscríbhinn A

Leasaítear Foscríbhinn I a ghabhann leis an gCoinbhinsiún mar a leanas:

(1) In Airteagal 25, an dara fomhír, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an téacs 'Iarscríbhinní A1a agus B6a a ghabhann le Foscríbhinn III':

'Iarscríbhinn A1a a ghabhann le Foscríbhinn IIIa';

(2) In Airteagal 27, an dara fomhír, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an téacs 'Iarscríbhinní B6a a ghabhann le Foscríbhinn III':

'Iarscríbhinn A1a a ghabhann le Foscríbhinn IIIa';

(3) In Airteagal 41, pointe 3, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an téacs 'Foscríbhinn III':

'Foscríbhinn IIIa';

Iarscríbhinn B

Leasaítear Foscríbhinn IIIa a ghabhann leis an gCoinbhinsiún mar a leanas:

(1) Leasaítear Airteagal 2 mar a leanas:

(a) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad 'Iarscríbhinn B6a':

'Iarscríbhinn A1a';

(b) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad 'in Iarscríbhinn A1a':

'san Iarscríbhinn sin';

(2) Leasaítear Airteagal 7(1) mar a leanas:

(a) cuirtear an téacs seo a leanas isteach i ndiaidh an téacs 'Iarscríbhinn B4':

'a ghabhann le Foscríbhinn III';

(b) in ionad an téacs 'in Iarscríbhinn B5' cuirtear isteach an téacs seo a leanas:

'in Iarscríbhinn B5a a ghabhann le hIarscríbhinn IIIa';

(3) In Airteagal 8, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an téacs 'a ghabhann leis an bhFoscríbhinn seo':

'a ghabhann le Foscríbhinn III';

(4) In Airteagal 9, cuirtear an téacs seo a leanas isteach i ndiaidh an téacs 'Iarscríbhinn B10':

'a ghabhann le Foscríbhinn III';

(5) In Airteagal 10(1), cuirtear an téacs seo a leanas isteach i ndiaidh an téacs 'Iarscríbhinn C3':

'a ghabhann le Foscríbhinn III';

(6) Leasaítear Airteagal 11(1) mar a leanas:

(a) cuirtear an téacs seo a leanas isteach i ndiaidh an téacs 'Iarscríbhinn C6':

'a ghabhann le Foscríbhinn III';

(b) cuirtear an téacs seo a leanas isteach i ndiaidh an téacs 'Iarscríbhinn C7':

'den Fhoscríbhinn sin';

(7) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Iarscríbhinn A1a:

'IARSCRÍBHINN A1a

CEANGLAIS CHOITEANNA SONRAÍ LE hAGHAIDH DEARBHÚ MAIDIR LE hIDIRTHURAS

Beidh feidhm ag an Iarscríbhinn seo amhail ó dhátaí chur chun feidhme uasdátú NCTS dá dtagraítear san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2016/578, seachas na forálacha maidir le heilimintí sonraí a bhaineann le doiciméad iompair leictreonach mar dhearbhú maidir le hidirthuras dá dtagraítear in Airteagal 55(1)(h) d'Iarscríbhinn I, ag a mbeidh feidhm amhail ón 1 Bealtaine 2018 ar a dhéanaí.

TEIDEAL I

CEANGLAIS SONRAÍ

CAIBIDIL I

Réamhnótaí a ghabhann leis an tábla ceanglas sonraí

(1) Maidir leis na heilimintí sonraí, na formáidí, na cóid agus, más infheidhme, struchtúr na n-eilimintí sonraí a shainítear san Iarscríbhinn seo, beidh feidhm acu maidir le dearbhuithe maidir le hidirthuras a dhéantar trí theicnící leictreonacha próiseála sonraí agus maidir le dearbhuithe páipéarbhunaithe freisin.

(2) Na heilimintí sonraí a fhéadfar a sholáthar le haghaidh gach nós imeachta idirthurais, leagtar amach iad sa tábla ceanglas sonraí i dTeideal II. Na forálacha sonracha maidir le gach eilimint sonraí mar a thugtar tuairisc orthu i dTeideal II, tá feidhm acu gan dochar do stádas na n-eilimintí sonraí mar a shainítear sa tábla ceanglas sonraí é.

Liostaítear na heilimintí sonraí in ord a n-uimhreach eiliminte sonraí.

(3) Na siombailí 'A', 'B' ná 'C' sa tábla i dTeideal II, níl aon tionchar acu ar an bhfíric nach mbailítear sonraí áirithe ach amháin nuair a éilítear sin de bharr cúinsí. Mar shampla, ní bhaileofar an E.S. 18 09 057 000 cód Ainmníochta Comhcheangailte (stádas 'A') ach amháin i gcás ina gceanglaítear é sin le reachtaíocht na bPáirtithe Conarthacha.

Féadfar iad a chomhlánú le coinníollacha nó soiléirithe a liostaítear sna nótaí uimhrithe i gceangal leis na ceanglais sonraí i gCaibidil II, i dTeideal II agus sna nótaí a ghabhann le Teideal III.

(4) Gan difear ar bith a dhéanamh do na hoibleagáidí sonraí a sholáthar de réir na hIarscríbhinne seo agus gan dochar d'Airteagal 29 d'Fhoscríbhinn I, inneachar na sonraí a sholáthrófar do lucht custaim le haghaidh ceanglas ar leith, bunófar é ar an bhfaisnéis de réir mar is eol don oibreoir eacnamaíoch a sholáthraíonn í an tráth a sholáthrófar do lucht Custaim í.

(5) Nuair is i bhfoirm cód atá an fhaisnéis i ndearbhú maidir le hidirthuras a phléitear san Iarscríbhinn seo, déanfar an liosta cód dá bhforáiltear i dTeideal III nó i gcóid náisiúnta, i gcás ina bhfuil foráil déanta maidir leis sin, a chur i bhfeidhm.

(6) Is féidir leis na tíortha cóid náisiúnta a úsáid le haghaidh eilimintí sonraí, 12 01 000 000 Doiciméad roimhe (fo-eilimint 12 01 005 000 Aonad tomhais agus cáilitheoir), 12 02 000 000 Faisnéis bhreise (fo-eilimint 12 02 008 000 Cód), 12 03 000 000 Doiciméad tacaíochta (fo-eilimintí 12 03 002 000 Cineál), 12 04 000 000 Tagairt bhreise (fo-eilimint 12 04 002 000 Cineál), deimhnithe agus údaruithe.

Maidir le Ballstáit an Aontais Eorpaigh, tabharfaidh siad fógra don Choimisiún faoi liosta na gcód náisiúnta a úsáidtear le haghaidh na n-eilimintí sonraí sin. Foilseoidh an Coimisiún liosta na gcód sin.

(7) Bunuimhreachtaí uasta do gach nós imeachta idirthurais:

D 1x

MC 1x (in aghaidh an cheanntáisc dearbhaithe)

HC 999x (in aghaidh PC le haghaidh idirthurais)

HI 9,999x (in aghaidh HC)

(8) Úsáidtear na tagairtí seo a leanas do liostaí cód a shainítear i gcaighdeáin idirnáisiúnta nó i ngníomhartha dlíthiúla na bPáirtithe Conarthacha:

	Ainm gearr	Foinse	Sainmhíniú
1.	Cód an Chineáil Pacáiste	Moladh UN/ECE 21	Cód an Chineáil Pacáiste mar a shainítear sa leagan is déanaí d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Moladh UN/ECE 21
2.	Cód Airgeadra	ISO 4217	Cód aibítreach trí litir arna shainiú le Caighdeán Idirnáisiúnta ISO 4217
3.	Cód Tíre	Cód tíre alfa-2 ISO 3166-	I gcomhthéacs oibríochtaí idirthurais, úsáidfear cód tíre alfa-2 ISO 3166- agus úsáidfear an cód 'XI' i gcás Thuaisceart Éireann.
4.	NA/LOCODE	Moladh UNECE Uimh. 16	NA/LOCODE mar a shainítear i Moladh UNECE Uimh. 16
6.	Cód na gCineálacha Córach Iompair	Moladh UNECE Uimh. 28	Cód na gcineálacha córach iompair mar a shainítear i Moladh UNECE Uimh. 28
9.	Cóid CUS	ECICS (an Fardal Eorpach Custam maidir le Substaintí Ceimiceacha)	Uimhir an Aontais Custaim agus Staidrimh (CUS) a shanntar laistigh den Fhardal Eorpach Custam maidir le Substaintí Ceimiceacha (ECICS) do shubstaintí agus ullmhóidí ceimiceacha go príomha.

(9) Maidir leis na cóid a shonraítear i dTeideal III agus atá le fáil i mbunachar sonraí TARIC, déanfar iad a shainiú i gcomhaontú leis na Páirtithe Conarthacha.

CAIBIDIL II

Eochair an tábla

Roinn 1

Ceannteidil na gcolún

Colúin	Dearbhuithe/fógraí/cruthúnas maidir le stádas custaim earraí de chuid an Aontais	Bunús Dlí
Uimh. E.S.	An uimhir ordaithe a leithdháileadh ar an eilimint sonraí lena mbaineann.	
Sean-Uimh. Bhosca	Uimhir bhosca in IARSCRÍBHINN B6 a ghabhann le Foscríbhinn III a leagtar síos le Cinneadh Uimh. 1/2008 ó Chomhchoiste AE-CSTE maidir le hidirthuras coiteann an 16 Meitheamh 2008.	
Ainm eiliminte sonraí/aicme sonraí	Ainm na heiliminte sonraí/na haicme sonraí lena mbaineann.	
Ainm fo-eiliminte sonraí/ fo-aicme sonraí	Ainm na fo-eiliminte sonraí/na fo-aicme sonraí lena mbaineann.	
Ainm fo-eiliminte sonraí	Ainm na fo-eiliminte sonraí lena mbaineann	
D1	Dearbhú maidir le hidirthuras.	Airteagail 25 agus 26 d'Fhoscríbhinn I
D2	Dearbhú maidir le hidirthuras lena mbaineann tacar sonraí laghdaithe – (Iompar d'iarnród, d'aer agus ar muir).	Airteagal 55(1)(i) d'Fhoscríbhinn I
D3	Idirthuras – Doiciméad iompair leictreonach a úsáid mar dhearbhú custaim – (Iompar d'aer).	Airteagal 55(1)(h) d'Fhoscríbhinn I
D4	Fógra Tíolactha i ndáil leis an dearbhú réamhthaiscthe maidir le hidirthuras.	Airteagal 29a d'Fhoscríbhinn I
D	Leis an mbunuimhreacht léirítear an méid uaireanta is féidir an eilimint sonraí a úsáid ar leibhéal cheanntásc an dearbhaithe maidir le hidirthuras.	
MC	Leis an mbunuimhreacht léirítear an méid uaireanta is féidir an eilimint sonraí a úsáid ar leibhéal na Príomh-Choinsíneachta.	

Colúin	Dearbhuithe/fógraí/cruthúnas maidir le stádas custaim earraí de chuid an Aontais	Bunús Dlí
HC	Leis an mbunuimhreacht léirítear an méid uaireanta is féidir an eilimint sonraí a úsáid ar leibhéal na Coinsíneachta Tí.	
HI	Leis an mbunuimhreacht léirítear an méid uaireanta is féidir an eilimint sonraí a úsáid ar leibhéal na Míre Earraí Coinsíneachta Tí.	
Formáid	Cineál sonraí agus fad sonraí.	
Cóid i dTeideal III	Léirítear leis seo cé acu atá na nótaí comhlántacha maidir leis an bhformáid agus na cóid le fáil i dTeideal III.	

Roinn 2

Ceannteidil na gcolún

Grúpa	Teideal an ghrúpa
Grúpa 11	Faisnéis teachtaireachta (lena n-áirítear cóid nós imeachta)
Grúpa 12	Tagairtí teachtaireachtaí, doiciméad, deimhnithe, údaruithe
Grúpa 13	Páirtithe
Grúpa 16	Áiteanna/Tíortha/Réigiúin
Grúpa 17	Oifigí custaim
Grúpa 18	Sainaithint earraí
Grúpa 19	Faisnéis iompair (modhanna, córacha agus trealamh)
Grúpa 99	Eilimintí sonraí eile (sonraí staidrimh, ráthaíochtaí, sonraí a bhaineann le taraifí)

Roinn 3

Siombailí sa cholún 'Dearbhú'

Siombail	Tuairisc ar an tsiombail
A	Éigeantach: sonraí atá de dhíth ar gach tír gan dochar do réamhnóta 3.

Siombail	Tuairisc ar an tsiombail
B	Roghnach do na tíortha: sonraí a fhéadfaidh na tíortha a chinneadh a tharscaoileadh.
C	Roghnach d'oibreoirí eacnamaíocha: sonraí a fhéadfaidh oibreoirí eacnamaíocha a chinneadh a sholáthar ach nach féidir leis na tíortha a éileamh. I gcás ina gcinnfidh an t-oibreoir eacnamaíoch an fhaisnéis a sholáthar, ní mór na fo-eilimintí ar fad a bhfuil gá leo a dhearbhú. I gcás ina n-úsáidtear 'C' le haghaidh eilimint sonraí/aicme sonraí beidh na fo-eilimintí sonraí go léir/na fo-aicmí sonraí go léir a bhaineann leis an eilimint sonraí/an aicme sonraí sin éigeantach i gcás ina gcinnfidh dearbhóir an fhaisnéis a sholáthar mura sonraítear a mhalairt i dTeideal II de Chaibidil I.
D	Eilimint sonraí a bhfuil gá léi ar leibhéal cheanntásc an dearbhaithe maidir le hidirthuras. Sna heilimintí sonraí ar leibhéal an dearbhaithe tá faisnéis a bhfuil feidhm aici maidir leis an dearbhú iomlán.
MC	Eilimint sonraí a bhfuil gá léi ar leibhéal na Príomh-Choinsíneachta. Sna heilimintí sonraí ar leibhéal na Príomh-Choinsíneachta tá faisnéis a bhfuil feidhm aici maidir le conradh iompair a d'eisigh iompróir agus páirtí conarthach díreach. Tá an fhaisnéis cheanntáisc sin infheidhme maidir le gach Mír Phríomh-Choinsíneachta i gcás dearbhuithe agus fógraí dá dtagraítear i dTeideal II, Caibidil I.
HC	Eilimint sonraí a bhfuil gá léi ar leibhéal na Coinsíneachta Tí. Sna heilimintí sonraí ar leibhéal na Coinsíneachta Tí tá faisnéis a bhfuil feidhm aici maidir leis an gconradh iompair is ísle a d'eisigh seoltóir lasta, iompróir coiteann nach n-oibríonn soitheach ná aerárthach nó gníomhaire an iompróra sin, nó oibreoir poist. Tá an fhaisnéis cheanntáisc sin infheidhme maidir le gach Mír Coinsíneachta Tí i gcás dearbhuithe agus fógraí dá dtagraítear i dTeideal II, Caibidil I.
HI	Eilimint sonraí a bhfuil gá léi ar leibhéal na Míre Earraí Coinsíneachta Tí. Is fo-leibhéal de chuid leibhéal na Coinsíneachta Tí é leibhéal na Míre Earraí Coinsíneachta Tí. Sna heilimintí sonraí ar leibhéal na Míre Coinsíneachta Tí tá faisnéis a thagann ó áiteanna eile sa doiciméad iompair dá dtagraítear sa Choinsíneacht Tí atá i gceist. Tá an Fhaisnéis Mhíre sin infheidhme i gcás dearbhuithe agus fógraí dá dtagraítear i dTeideal II, Caibidil I.

Roinn 4

Siombailí sa cholún 'Formáid'

Leis an téarma 'cineál/fad' sa mhíniú ar aitreabúid léirítear na ceanglais maidir leis an gcineál sonraí agus fad na sonraí. Is iad seo a leanas na cóid le haghaidh na gcineálacha sonraí:

a	aibítreach
n	uimhriúil
an	alfa- uimhriúil

Léiríonn an uimhir tar éis an chóid fad inghlactha na sonraí. Baineann an méid a leanas.

Ciallaíonn an dá phonc roghnacha roimh an táscaire faid nach bhfuil fad seasta ag na sonraí, ach go bhféadfadh suas le líon áirithe digití a bheith aige, mar a shonraítear leis an táscaire faid. Ciallaíonn camóg i bhfad na sonraí gur féidir leis an aitreabúid deachúlacha a bheith inti, léiríonn an digit roimh an gcamóg fad iomlán na haitreabúide, léiríonn an digit tar éis na camóige líon uasta na ndigití tar éis an phointe dheachúlaigh.

Samplaí d'fhaid réimse agus formáidí:

a1	1 charachtar aibítreach, fad seasta
n2	2 charachtar uimhriúla, fad seasta
an3	3 charachtar uimhriúla, fad seasta
a..4	suas le 4 charachtar aibítreacha
n..5	suas le 5 charachtar uimhriúla
an..6	suas le 6 charachtar alfa- uimhriúla
n..7,2	suas le 7 gcarachtar uimhriúla lena n- áirítear 2 dheachúil ar a mhéid, agus treormharcóir ceadaithe ar foluain.

TEIDEAL II

TÁBLA NA GCOMHCHEANGLAS SONRAÍ LE HAGHAIDH DEARBHUITHE MAIDIR LE HIDIRTHURAIS

CAIBIDIL I

Tábla

Uimh. E.S.	Sean-Uimh. Bhosca	Ainm eiliminte sonraí/aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí/fo-aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí	Dearbhú				Bunuimhreacht				Formáid	Cóid i dTeideal III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
Grúpa 11 – Faisnéis teachtaireachta (lena n-áirítear cóid nós imeachta)														
11 01 000 000	1	Cineál dearbhaithe			A D HI	A D HI	A D HI		1x			1x	an..5	Y
11 02 000 000	Nua	Cineál dearbhaithe bhreise			A D	A D	A D		1x				a1	Y
11 03 000 000	32	Uimhir míre earraí			A HI	A HI						1x	n..5	N
11 07 000 000	Nua	Slándáil			A D	A D			1x				n1	Y
11 08 000 000	Nua	Táscaire tacair sonraí laghdaithe			A D	A D			1x				n1	Y
Grúpa 12 – Tagairtí do theachtaireachtaí, doiciméid, deimhnithe, údaruithe														
12 01 000 000	40	Doiciméad roimhe			A MC HC HI	A MC HC HI	A MC HC HI			9,999x	99x	99x		N
12 01 001 000			Uimhir thagartha		A MC HC HI	A MC HC HI	A MC HC HI			1x	1x	1x	an..70	Y

Uimh. E.S.	Sean-Uimh. Bhosca	Ainm eiliminte sonraí/aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí/fo-aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí	Dearbhú				Bunuimhreacht				Formáid	Cóid i dTeideal III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
12 01 002 000			Cineál		A MC HC HI	A MC HC HI	A MC HC HI			1x	1x	1x	an4	Y
12 01 003 000			Cineál pacáistí		A HI	A HI	A HI					1x	an..2	Y
12 01 004 000			Líon pacáistí		A HI	A HI	A HI					1x	n..8	N
12 01 005 000			Aonad tomhais agus cáilitheoir		A HI	A HI	A HI					1x	an..4	Y
12 01 006 000			Cainníocht		A HI	A HI	A HI					1x	n..16,6	N
12 01 007 000			Aitheantóir míre earraí		A HI	A HI	A HI					1x	n..5	N
12 01 079 000			Comhlánú faisnéise		C MC HC HI	C MC HC HI				1x	1x	1x	an..35	N
12 02 000 000	44	Faisnéis bhreise			C MC HI	C MC HI	C MC HI			99x		99x		N
12 02 008 000			Cód		A MC HI	A MC HI	A MC HI			1x		1x	an5	Y
12 02 009 000			Téacs		A MC HI	A MC HI	A MC HI			1x		1x	an..512	N
12 03 000 000	44	Doiciméad tacaíochta			A MC HI	A MC HI	A MC HI			99x		99x		N
12 03 001 000			Uimhir thagartha		A MC HI	A MC HI	A MC HI			1x		1x	an..70	N

Uimh. E.S.	Sean-Uimh. Bhosca	Ainm eiliminte sonraí/aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí/fo-aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí	Dearbhú				Bunuimhreacht				Formáid	Cóid i dTeideal III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
12 03 002 000			Cineál		A MC HI	A MC HI	A MC HI			1x		1x	an4	Y
12 03 013 000			Uimhir míre líne an doiciméid		C MC HI	C MC HI	C MC HI			1x		1x	n..5	N
12 03 079 000			Comhlánú faisnéise		C MC HI					1x		1x	an..35	N
12 04 000 000	44 Nua	Tagairt bhreise			A MC HC HI	A MC HC HI	A MC HC HI			99x	99x	99x		N
12 04 001 000			Uimhir thagartha		C MC HC HI	C MC HC HI	C MC HC HI			1x	1x	1x	an..70	N
12 04 002 000			Cineál		A MC HC HI	A MC HC HI	A MC HC HI			1x	1x	1x	an4	Y
12 05 000 000	44 Nua	Doiciméad iompair			A [8] MC HC	A [8] MC HC	A [8] MC HC			99x	99x			N
12 05 001 000			Uimhir thagartha		A MC HC	A MC HC	A MC HC			1x	1x		an..70	N
12 05 002 000			Cineál		A MC HC	A MC HC	A MC HC			1x	1x		an4	Y
12 08 000 000		Uimhir			C	C	C			1x	1x	1x	an..35	N

Uimh. E.S.	Sean-Uimh. Bhosca	Ainm eiliminte sonraí/aicme sonraí thagartha/TUC	Ainm fo-eiliminte sonraí/fo-aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí	Dearbhú				Bunuimhreacht				Formáid	Cóid i dTeideal III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
12 09 000 000	Nua	An uimhir thagartha áitiúil (LRN)			A D	A D	A D	A D	1x				an..22	N
12 12 000 000	44 Nua	Údarú			A [60] D	A [60] D	A [60] D		9x					N
12 12 001 000			Uimhir thagartha		A [60] D	A [60] D	A [60] D		1x				an..35	N
12 12 002 000			Cineál		A D	A D	A D		1x				an..4	Y
Grúpa 13 – Páirtithe														
13 02 000 000	2	Coinsíneoir			C MC HC					1x	1x			N
13 02 016 000			Ainm		A [6] MC HC					1x	1x		an..70	N
13 02 017 000	2(Uimh.)		Uimhir aitheantais		A MC HC					1x	1x		an..17	Y
13 02 018 000			Seoladh		A [6] MC HC					1x	1x			N
13 02 018 019				Sráid agus uimhir	A MC HC					1x	1x		an..70	N
13 02 018 020				Tír	A					1x	1x		a2	Y

Uimh. E.S.	Sean-Uimh. Bhosca	Ainm eiliminte sonraí/aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí/fo-aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí	Dearbhú				Bunuimhreacht				Formáid	Cóid i dTeideal III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
					MC HC									
13 02 018 021				Cód Poist	A					1x	1x		an..17	N
					MC HC									
13 02 018 022				Cathair	A					1x	1x		an..35	N
					MC HC									
13 02 074 000			Teagmhálaí		C					9x	9x			N
					MC HC									
13 02 074 016				Ainm	A					1x	1x		an..70	N
					MC HC									
13 02 074 075				Uimhir theileafóin	A					1x	1x		an..35	N
					MC HC									
13 02 074 076				Seoladh ríomhphoist	A					1x	1x		an..256	N
					MC HC									
13 03 000 000	8	Coinsíní			A	A	A			1x	1x	1x		N
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
13 03 016 000			Ainm		A [6]	A [6]	A [6]			1x	1x	1x	an..70	N
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
13 03 017 000	8 (Uimh.)		Uimhir aitheantais		A [8]	A [8]	A [8]			1x	1x	1x	an..17	Y

Uimh. E.S.	Sean-Uimh. Bhosca	Ainm eiliminte sonraí/aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí/fo-aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí	Dearbhú				Bunuimhreacht				Formáid	Cóid i dTeideal III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
13 03 018 000			Seoladh		A [6] MC HC HI	A [6] MC HC HI	A [6] MC HC HI			1x	1x	1x		N
13 03 018 019				Sráid agus uimhir	A MC HC HI	A MC HC HI	A MC HC HI			1x	1x	1x	an..70	N
13 03 018 020				Tír	A MC HC HI	A MC HC HI	A MC HC HI			1x	1x	1x	a2	Y
13 03 018 021				Cód Poist	A MC HC HI	A MC HC HI	A MC HC HI			1x	1x	1x	an..17	N
13 03 018 022				Cathair	A MC HC HI	A MC HC HI	A MC HC HI			1x	1x	1x	an..35	N
13 06 000 000	14	Ionadaí			A D	A D	A D	A D	1x					N
13 06 017 000	4 (Uimh.)		Uimhir aitheantais		A D	A D	A D	A D	1x				an..17	Y
13 06 030 000	14		Stádas		A D	A D	A D	A D	1x				n1	Y
13 06 074 000			Teagmhálaí		C D	C D	C D	C D	9x					N
13 06 074 016				Ainm	A	A	A	A	1x				an..70	N

Uimh. E.S.	Sean-Uimh. Bhosca	Ainm eiliminte sonraí/aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí/fo-aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí	Dearbhú				Bunuimhreacht				Formáid	Cóid i dTeideal III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
					D	D	D	D						
13 06 074 075				Uimhir theileafóin	A D	A D	A D	A D	1x				an..35	N
13 06 074 076				Seoladh ríomhphoist	A D	A D	A D	A D	1x				an..256	N
13 07 000 000	50	Sealbhóir an nós imeachta idirthurais			A D	A D	A D	A D	1x					N
13 07 016 000			Ainm		A [6] D	A [6] D	A [6] D		1x				an..70	N
13 07 017 000	50 (Uimh.)		Uimhir aitheantais		A D	A D	A D	A D	1x				an..17	Y
13 07 018 000			Seoladh		A [6] D	A [6] D	A [6] D		1x					N
13 07 018 019				Sráid agus uimhir	A D	A D	A D		1x				an..70	N
13 07 018 020				Tír	A D	A D	A D		1x				a2	Y
13 07 018 021				Cód Poist	A D	A D	A D		1x				an..17	N
13 07 018 022				Cathair	A D	A D	A D		1x				an..35	N
13 07 074 000			Teagmhálaí		C D	C D	C D		1x					N
13 07 074 016				Ainm	A D	A D	A D		1x				an..70	N
13 07 074 075				Uimhir theileafóin	A D	A D	A D		1x				an..35	N
13 07 074 076				Seoladh ríomhphoist	A D	A D	A D		1x				an..256	N

Uimh. E.S.	Sean-Uimh. Bhosca	Ainm eiliminte sonraí/aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí/fo-aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí	Dearbhú				Bunuimhreacht				Formáid	Cóid i dTeideal III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
13 14 000 000	44	Gníomhaí breise sa slabhra soláthair			C MC HC HI	C MC HC HI	C MC HC HI			99x	99x	99x		N
13 14 017 000			Uimhir aitheantais		A MC HC HI	A MC HC HI	A MC HC HI			1x	1x	1x	an..17	Y
13 14 031 000			Ról		A MC HC HI	A MC HC HI	A MC HC HI			1x	1x	1x	a..3	Y
Grúpa 16 – Áiteanna/Tíortha/Réigiúin														
16 03 000 000	17a	Tír cinn scríbe			A MC HC HI	A MC HC HI	A MC HC HI			1x	1x	1x	a2	Y
16 06 000 000	15	An tír as ar seoladh			A MC HC HI	C MC HC HI				1x	1x	1x	a2	Y
16 12 000 000	Nua	Tír ródúcháin na coinsíneachta			A MC	A MC				99x				N
16 12 020 000			Tír		A MC	A MC				1x			a2	Y
16 13 000 000	27	Áit luchtaithe			B [61] MC	B MC	B MC	B MC		1x				N
16 13 020 000			Tír		A MC	A MC	A MC	A MC		1x			a2	Y
16 13 036 000			NA/LOCODE		A MC	A MC	A MC	A MC		1x			an..17	Y
16 13 037 000			Suíomh		A	A	A	A		1x			an..35	N

Uimh. E.S.	Sean-Uimh. Bhosca	Ainm eiliminte sonraí/aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí/fo-aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí	Dearbhú				Bunuimhreacht				Formáid	Cóid i dTeideal III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
					MC	MC	MC	MC						
16 15 000 000	30	Suíomh earraí			A [75] MC	A [75] MC	A [75] MC	A [75] MC		1x				N
16 15 036 000			NA/LOCODE		A MC	A MC	A MC	A MC		1x			an..17	Y
16 15 045 000			An cineál suímh		A MC	A MC	A MC	A MC		1x			a1	Y
16 15 046 000			Cáilitheoir aitheantais		A MC	A MC	A MC	A MC		1x			a1	Y
16 15 047 000			Oifig custaim		A MC	A MC	A MC	A MC		1x				N
16 15 047 001				Uimhir thagartha	A MC	A MC	A MC	A MC		1x			au8	Y
16 15 048 000			GNSS		A MC	A MC	A MC	A MC		1x				N
16 15 048 049				Domhanleithead	A MC	A MC	A MC	A MC		1x			an..17	N
16 15 048 050				Domhanfhad	A MC	A MC	A MC	A MC		1x			an..17	N
16 15 051 000			Oibreoir eacnamaíoch		A MC	A MC	A MC	A MC		1x				N
16 15 051 017				Uimhir aitheantais	A MC	A MC	A MC	A MC		1x			an..17	Y
16 15 052 000			Uimhir údaraithe		A MC	A MC	A MC	A MC		1x			an..35	N
16 15 053 000			Aitheantóir breise		A MC	A MC	A MC	A MC		1x			an..4	N
16 15 018 000			Seoladh		A MC	A MC	A MC	A MC		1x				N
16 15 018 019				Sráid agus uimhir	A MC	A MC	A MC	A MC		1x			an..70	N

Uimh. E.S.	Sean-Uimh. Bhosca	Ainm eiliminte sonraí/aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí/fo-aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí	Dearbhú				Bunuimhreacht				Formáid	Cóid i dTeideal III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
16 15 018 020				Tír	A MC	A MC	A MC	A MC		1x			a2	Y
16 15 018 021				Cód Poist	A MC	A MC	A MC	A MC		1x			an..17	N
16 15 018 022				Cathair	A MC	A MC	A MC	A MC		1x			an..35	N
16 15 081 000			Seoladh cóid poist		A MC	A MC	A MC	A MC		1x				N
16 15 081 020				Tír	A MC	A MC	A MC	A MC		1x			a2	Y
16 15 081 021				Cód Poist	A MC	A MC	A MC	A MC		1x			an..17	N
16 15 081 025				Uimhir an Tí	A MC	A MC	A MC	A MC		1x			an..35	N
16 15 074 000			Teagmhálaí		C MC	C MC	C MC	C MC		9x				N
16 15 074 016				Ainm	A MC	A MC	A MC	A MC		1x			an..70	N
16 15 074 075				Uimhir theileafóin	A MC	A MC	A MC	A MC		1x			an..35	N
16 15 074 076				Seoladh ríomhphoist	A MC	A MC	A MC	A MC		1x			an..256	N
16 17 000 000	Nua	Cúrsa taistil forordaithe			A D	A D			1x				n1	Y
Grúpa 17 – Na hoifigí custaim														
17 03 000 000	NUA	Oifig custaim imeachta			A D	A D	A D	A D	1x					N
17 03 001 000			Uimhir thagartha		A D	A D	A D	A D	1x				au8	Y
17 04 000 000	51	Oifig custaim idirthurais			A D	A D			9x					N

GA GA

Uimh. E.S.	Sean-Uimh. Bhosca	Ainm eiliminte sonraí/aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí/fo-aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí	Dearbhú				Bunuimhreacht				Formáid	Cóid i dTeideal III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
17 04 001 000			Uimhir thagartha		A D	A D			1x				au8	Y
17 05 000 000	53	Oifig custaim cinn scríbe			A D	A D	A D		1x					N
17 05 001 000			Uimhir thagartha		A D	A D	A D		1x				au8	Y
17 06 000 000	Nua	Oifig custaim imeachta le haghaidh idirthurais			A D	A D			9x					N
17 06 001 000			Uimhir thagartha		A D	A D			1x				au8	Y
Grúpa 18 – Earraí a shainaithint														
18 01 000 000	38	Glanmhais			A HI							1x	n..16,6	N
18 04 000 000	35	Ollmhais			A HC HI	A HC HI	A HC HI				1x	1x	n..16,6	N
18 05 000 000	31	Tuairisc ar na hearraí			A HI	A HI	A HI					1x	an..512	N
18 06 000 000	Nua	Pacáistíocht			A HI	A HI	A HI					99x		N
18 06 003 000	31		Cineál pacáistí		A HI	A HI	A HI					1x	au2	Y
18 06 004 000	31		Líon pacáistí		A HI	A HI	A HI					1x	n..8	N
18 06 054 000	31		Marcanna loingseoireachta		A [8] HI	A [8] HI	A [8] HI					1x	an..512	N
18 08 000 000	31	Cód CUS			C HI	C HI	C HI					1x	au9	Y
18 09 000 000		Cód an tráchtearra			A	A	C					1x		N

Uimh. E.S.	Sean-Uimh. Bhosca	Ainm eiliminte sonraí/aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí/fo-aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí	Dearbhú				Bunuimhreacht				Formáid	Cóid i dTeideal III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
					HI	HI	HI							
18 09 056 000	Nua		Cód fo-cheannteidil an Chórais Chomhchuibhithe		A HI	A HI	C HI					1x	au6	Y
18 09 057 000	33		Cód ainmníochta comhcheangailte		B HI	B HI	C HI					1x	au2	Y
Grúpa 19 – Faisnéis iompair (modhanna, córacha agus trealamh)														
19 01 000 000	19	Táscaire coimeádáin			A [61] MC	A MC	A MC	A		1x			n1	Y
19 03 000 000	25	Modh iompair ag an teorainn			A [30] [61] MC	A [30] MC		A		1x			n1	Y
19 04 000 000	26	Modh iompair intíre			B MC					1x			n1	Y
19 05 000 000	18(1)	Cóir iompair imeachta			A [34] [35] [36] MC HC	A [34] [35] [36] MC HC	A [34] [35] [36] MC HC			999x	999x			N
19 05 017 000			Uimhir aitheantais		A MC HC	A MC HC	A MC HC			1x	1x		an..35	N
19 05 061 000			An cineál aitheantais		A MC HC	A MC HC	A MC HC			1x	1x		u2	Y
19 05 062 000	18(2)		Náisiúntacht		A	A	A			1x	1x		a2	Y

Uimh. E.S.	Sean-Uimh. Bhosca	Ainm eiliminte sonraí/aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí/fo-aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí	Dearbhú				Bunuimhreacht				Formáid	Cóid i dTeideal III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
					MC HC	MC HC	MC HC							
19 07 000 000	Nua	Trealamh iompair			A MC	A MC	A MC			9,999x				N
19 07 044 000			Tagairt earraí		A MC	A MC	A MC			9,999x			n..5	N
19 07 063 000	31		Uimhir aitheantais coimeádáin		A MC	A MC	A MC			1x			an..17	N
19 08 000 000	Nua	Cóir iompair ghníomhach imeallchríche			A [34] [35] [36] [61] [70] [71] MC	A [34] [35] [36] [61] [70] [71] MC		A [34] [35] [36] [70] [71] MC		9x				N
19 08 000 047			Uimhir thagartha na hoifige custaim ag an teorainn		A MC	A MC		A MC		1x			au8	Y
19 08 017 000	21(1)		Uimhir aitheantais		A MC	A MC		A MC		1x			an..35	N
19 08 061 000			An cineál aitheantais		A MC	A MC		A MC		1x			u2	Y
19 08 062 000	21(2)		Náisiúntacht		A MC	A MC		A MC		1x			a2	Y
19 02 000 000			Uimhir thagartha an ghléis iompair		B MC	B MC		B MC		1x			an..17	N
19 10 000 000	D	Séala			A	A	A [65]			99x				N

Uimh. E.S.	Sean-Uimh. Bhosca	Ainm eiliminte sonraí/aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí/fo-aicme sonraí	Ainm fo-eiliminte sonraí	Dearbhú				Bunuimhreacht				Formáid	Cóid i dTeideal III
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
					MC	MC	MC							
19 10 068 000			An líon séalaí custaim		A	A	A			1x *)			u..4	N
					MC	MC	MC							
19 10 015 000			Aitheantóir		A	A	A			1x			an..20	N
					MC	MC	MC							
Grúpa 99 – Eilimintí sonraí eile (sonraí staidrimh, ráthaíochtaí, sonraí a bhaineann le taraifí)														
99 02 000 000	52	Cineál ráthaíochta			A	A			9x				au1	Y
					D	D								
99 03 000 000	52	Tagairt ráthaíochta			A	A			99x					N
					D	D								
99 03 069 000			Uimhir thagartha na ráthaíochta (GRN)		A	A			1x				an..24	N
					D	D								
99 03 070 000			Cód rochtana		A	A			1x				an..4	N
					D	D								
99 03 012 000			Airgeadra		A	A			1x				a3	Y
					D	D								
99 03 071 000			Méid le cumhdach		A	A			1x				u..16,2	N
					D	D								
99 03 073 000		Tagairt ráthaíochta eile			A	A			9x				an..35	N
					D	D								

*) Ní mór an bhunuimhreacht le haghaidh an lín séalaí custaim a thuiscint i ndáil leis an trealamh iompair, i.e. 1x in aghaidh an choimeádáin.

CAIBIDIL II

Nótaí

Uimhir an nóta	Tuairisc ar an nóta
[6]	I gcás ina soláthraítear uimhir EORI nó tír chomhchoiteann idirthurais nó uimhir aitheantais uathúil tríú tír a aithníonn an oifig custaim imeachta, ní sholáthrófar an t-ainm ná an seoladh.
[8]	Ní sholáthrófar an fhaisnéis sin ach amháin i gcás ina mbeidh sí ar fáil
[30]	Féadfaidh na tíortha an ceanglas sin a tharscaoileadh i gcás modhanna iompair seachas iompar d'iarnród i gcás nach dtrasnaítear teorainn sheachtrach na bPáirtithe Conarthacha le linn na gluaiseachta idirthurais.
[34]	Ná húsáid i gcás iompar ag suiteálacha iompair seasta.
[35]	I gcás ina n-iompraítear earraí in aonaid iompair ilmhódúla, amhail coimeádáin, cabhlacha soghluaiste agus leathleantóirí, féadfaidh na húdaráis chustaim a údarú do shealbhóir an nós imeachta idirthurais gan an fhaisnéis sin a sholáthar i gcás ina bhféadfaidh an patrún lóistíochta ag an bpointe imeachta cosc a chur ar chéannacht agus ar náisiúntacht na córach iompair a bheith á soláthar tráth a scaoiltear na hearraí le haghaidh idirthurais, ar choinníoll go bhfuil uimhreacha uathúla ag na haonaid iompair ilmhódúla agus go léirítear na huimhreacha sin in E.S. 19 07 063 000 Uimhir aitheantais coimeádáin.
[36]	Sna cásanna seo a leanas, tarscaoilfidh tíortha an oibleagáid an fhaisnéis sin a chur isteach ar dhearbhú maidir le hidirthuras arna thaisceadh san oifig custaim imeachta i ndáil leis an gcóir iompair ar a ndéantar na hearraí a luchtú go díreach: - i gcás nach féidir an eilimint sonraí sin a sholáthar de bharr an phatrúin lóistíochta agus go bhfuil stádas AEOC san Aontas ag sealbhóir an nós imeachta idirthurais nó stádas den chineál céanna i dtír chomhchoiteann idirthurais, agus - i gcás ina bhféadfaidh na húdaráis chustaim an fhaisnéis ábhartha a rianú i gcás ina mbeidh gá leis trí thaifid shealbhóir an nós imeachta idirthurais.
[60]	Tá an eilimint sonraí sin le soláthar i gcás inarb ann d'údarú de réir Airteagal 55 d'Fhoscríbhinn I.
[61]	Tá an eilimint sonraí seo roghnach nuair a chuirtear an dearbhú isteach roimh thíolacadh na n-earraí.

[65]	Ní sholáthrófar an fhaisnéis sin ach amháin nuair a chinneann údarás custaim na hearraí a shéalú.
[70]	Níl cead é a úsáid i gcás nach bhfuil aon oifig custaim idirthurais (E.S. 17 04 000 000) dearbhaithe.
[71]	Ní sholáthrófar an fhaisnéis sin más ionann í agus na córacha iompair Imeachta (E.S. 19 05 000 000).
[75]	Gan a bheith le comhlánú ach amháin i gcás ina bhforáiltear amhlaidh i reachtaíocht na bPáirtithe Conarthacha.

TEIDEAL III

NÓTAÍ AGUS CÓID I NDÁIL LEIS NA COMHCHEANGLAIS SONRAÍ LE HAGHAIDH DEARBHAITHE MAIDIR LE HIDIRTHURAS

Leis an téarma ‘cineál/fad’ sa mhíniú ar aitreabúid léirítear na ceanglais maidir leis an gcineál sonraí agus fad na sonraí. Is iad seo a leanas na cóid le haghaidh na gcineálacha sonraí.

Grúpa 11 – Faisnéis teachtaireachta (lena n-áirítear cóid nós imeachta)

11 01 000 000 *Cineál dearbhaithe*

Cuir isteach an cód ábhartha.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Cód	Cur síos	Tacar sonraí sa tábla ceanglas sonraí i dTeideal II den Iarscríbhinn seo
C	Earraí de chuid an Aontais nach gcuirtear faoi nós imeachta idirthurais i gcomhthéacs chur i bhfeidhm Airteagal 55(1)(h) d’Fhoscríbhinn I.	D3
T	Coinsíneachtaí measctha lena gcuimsítear earraí atá le cur faoi nós imeachta T1 agus earraí atá le cur faoi nós imeachta idirthurais T2, a chumhdaítear le hAirteagal 28 d’Fhoscríbhinn I.	D1, D2
T1	Earraí nach bhfuil stádas custaim earraí de chuid an Aontais acu, agus a chuirtear faoin nós imeachta idirthurais.	D1, D2, D3
T2	Earraí a bhfuil stádas custaim earraí de chuid	D1, D2, D3

Cód	Cur síos	Tacar sonraí sa tábla ceanglas sonraí i dTeideal II den Iarscríbhinn seo
	an Aontais acu, agus a chuirtear faoin nós imeachta idirthurais.	
T2F	Earraí a bhfuil stádas custaim de chuid an Aontais acu, agus a aistrítear idir cuid de chríoch chustaim an Aontais nach bhfuil feidhm ag forálacha Threoir 2006/112/CE nó Threoir 2008/118/CE maidir léi agus tír chomhchoiteann idirthurais.	D1, D2, D3
TD	Earraí a cuireadh faoi nós imeachta idirthurais cheana i gcomhthéacs chur i bhfeidhm Airteagal 55(1)(h) d'Fhoscríbhinn I.	D3
X	Earraí de chuid an Aontais ar ina leith a cuireadh deireadh lena n-onnmhairiú agus a dearbhaíodh a n-imeacht, agus nach gcuirtear faoi nós imeachta idirthurais i gcomhthéacs chur i bhfeidhm Airteagal 55(1)(h) d'Fhoscríbhinn I.	D3

11 02 000 000 *<u>Cineál dearbhaithe bhreise</u>*

Cuir isteach an cód ábhartha.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

A	le haghaidh dearbhú caighdeánach custaim (faoi Airteagail 25 agus 26 d'Fhoscríbhinn I)
D	chun dearbhú caighdeánach custaim a thaisceadh (den sórt sin dá dtagraítear faoi chód A) i gcomhréir le hAirteagal 29a d'Fhoscríbhinn I

11 03 000 000 *<u>Uimhir míre earraí</u>*

Uimhir na míre atá sa dearbhú i gcás ina bhfuil níos mó ná mír earraí amháin ann.

11 07 000 000 *<u>Slándáil</u>*

Trí úsáid a bhaint as na cóid ábhartha, léirigh cé acu atá an dearbhú comhcheangailte le Dearbhú imeachta achomair (EXS) nó le Dearbhú iontrála

achomair (ENS) i gcomhréir le reachtaíocht na bPáirtithe Conarthacha féin maidir le bearta sábháilteachta agus slándála.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Cód	Cur síos	Míniú
0	NÍL	Níl dearbhú comhcheangailte le Dearbhú imeachta achomair ná le Dearbhú iontrála achomair.
1	ENS	Tá dearbhú comhcheangailte le Dearbhú iontrála achomair.
2	EXS	Tá dearbhú comhcheangailte le Dearbhú imeachta achomair.
3	ENS agus EXS	Tá dearbhú comhcheangailte le Dearbhú imeachta achomair agus le Dearbhú iontrála achomair.

11 08 000 000 *<u>Táscaire tacair sonraí laghdaithe</u>*

Trí úsáid a bhaint as na cóid ábhartha, léirigh cé acu atá tacar sonraí laghdaithe sa dearbhú.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

0	Níl (Ní dhearbhaítear earraí le tacar sonraí laghdaithe)
1	Tá (Dearbhaítear earraí le tacar sonraí laghdaithe)

Grúpa 12 – Tagairtí do theachtaireachtaí, doiciméid, deimhnithe, údaruithe

12 01 000 000 *<u>Doiciméad roimhe</u>*

Sonraigh na mionsonraí a bhaineann leis an doiciméad roimhe sin.

I gcás na mBallstát den Aontas Eorpach – Cuir isteach na sonraí a bhaineann le díscríobh na n-earraí a dearbhaíodh sa dearbhú lena mbaineann, i ndáil le deireadh a chur leis an stóráil shealadach. Áireofar ar na sonraí sin an chainníocht díscríofa agus an t-aonad tomhais lena mbaineann.

12 01 001 000 *Uimhir thagartha*

Tabhair an tagairt don stóráil shealadach nó don nós imeachta custaim roimhe sin nó do dhoiciméid chustaim chomhfhreagracha.

I gcás na mBallstát den Aontas Eorpach – má leanann idirthuras an t-onnmhairiú, cuir isteach MRN an dearbhaithe iontrála.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Cuirtear uimhir aitheantais nó tagairt inaitheanta eile an doiciméid isteach anseo.

I gcás ina dtagraítear do MRN mar dhoiciméad roimhe, beidh an struchtúr a leanas ag an uimhir thagartha:

Réimse	Ábhar	Formáid	Samplaí
1	Dhá dhigit dheireanacha na bliana ar glacadh an dearbhú go foirmiúil (BB)	u2	21
2	Aitheantóir na tíre ina dtaisctear an dearbhú/an fógra (Cód Tíre dá dtagraítear i réamhnóta 8 uimhir 3)	a2	RO
3	Aitheantóir uathúil na teachtaireachta de réir bliana agus tíre	au 12	9876AB889012
4	Aitheantóir nós imeachta	a1	B
5	Digit seiceála	au1	1

Réimsí 1 agus 2 mar a mhínítear thuas.

Líonfar réimse 3 isteach le haitheantóir le haghaidh na teachtaireachta lena mbaineann. Is faoi fhreagracht na riarachán náisiúnta an bealach ina n-úsáidtear an réimse sin ach ní mór do gach teachtaireacht a láimhseáiltear le linn bliain amháin laistigh den tír áirithe uimhir uathúil a bheith aici i ndáil leis an nós imeachta lena mbaineann.

Na riaracháin náisiúnta ar mian leo uimhir thagartha na hoifige inniúla custaim a chur san áireamh in MRN, is féidir leo suas leis an gcéad 6 charachtar a úsáid chun í a léiriú.

Líonfar réimse 4 isteach le haitheantóir an nós imeachta mar a shainítear sa tábla thíos.

Líonfar réimse 5 isteach le luach ar digit seiceála é le haghaidh MRN iomlán. Is féidir earráid a bhrath le linn MRN iomlán a ghabháil leis an réimse sin.

Cóid atá le húsáid i réimse 4 Aitheantóir nós imeachta:

Cód	Nós imeachta
A	Onnmhairiú amháin
B	Onnmhairiú agus dearbhú imeachta achomair
C	Dearbhú imeachta achomair amháin

Cód	Nós imeachta
D	Fógra ath-onnmhairithe
E	Earraí a sheoladh i ndáil le críocha fioscacha speisialta
J	Dearbhú maidir le hidirthuras amháin
K	Dearbhú maidir le hidirthuras agus dearbhú imeachta achomair
L	Dearbhú maidir le hidirthuras agus dearbhú iontrála achomair
M	Dearbhú maidir le hidirthuras agus dearbhú imeachta achomair agus dearbhú iontrála achomair
P	Cruthúnas maidir le stádas custaim earraí de chuid an Aontais/Lastliosta earraí custaim
R	Dearbhú allmhairiúcháin amháin
S	Dearbhú allmhairiúcháin agus dearbhú iontrála achomair
T	Dearbhú iontrála achomair amháin
U	Dearbhú maidir le stóráil shealadach
V	Earraí a thabhairt isteach i ndáil le críocha fioscacha speisialta
W	Dearbhú maidir le stóráil shealadach agus dearbhú iontrála achomair
Z	Fógra teachta

12 01 002 000 *Cineál*

Trí úsáid a bhaint as an gcód ábhartha, léirigh an cineál doiciméid atá ann.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Is féidir na cóid a fháil i mbunachar sonraí TARIC.

12 01 003 000 *An cineál pacáiste*

Cuir isteach an cód lena sonraítear an cineál pacáiste a bhaineann le díscríobh líon na bpacáistí.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Cód an chineáil pacáiste dá dtagraítear i réamhnóta 8 uimhir 1.

12 01 004 000 *Líon pacáistí*

Cuir isteach an uimhir ábhartha dhíscríofa pacáistí.

12 01 005 000 *Aonad tomhais agus cáilitheoir*

Cuir isteach an t-aonad tomhais ábhartha díscríofa agus an cáilitheoir ábhartha díscríofa.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid agus a bhformáidí:

Úsáidfear na haonaid tomhais agus na cáilitheoirí a shainítear in TARIC. I gcás den sórt sin, beidh formáid au..4 ar na haonaid tomhais agus cáilitheoirí, ach ní bheidh formáidí u..4 orthu riamh, is formáid a choimeádtar le haghaidh aonaid tomhais agus cáilitheoirí náisiúnta.

Mura bhfuil aonaid tomhais ná cáilitheoirí den sórt sin ar fáil in TARIC, féadfar aonaid tomhais agus cáilitheoirí náisiúnta a úsáid. Beidh formáid u..4 orthu.

12 01 006 000 *Cainníocht*

Cuir isteach an chainníocht ábhartha díscríofa.

12 01 007 000 *Aitheantóir míre earraí*

Cuir isteach uimhir mhíre na n-earraí mar a dearbhaíodh sa Doiciméad roimhe seo í.

12 01 079 000 *Comhlánú faisnéise*

Cuir isteach faisnéis chomhlántach a bhaineann leis an Doiciméad roimhe seo.

Cuireann an eilimint sonraí seo ar chumas an oibreora eacnamaíoch aon fhaisnéis chomhlántach a bhaineann leis an Doiciméad roimhe seo a sholáthar.

12 02 000 000 *<u>Faisnéis bhreise:</u>*

Bain úsáid as an eilimint sonraí seo i ndáil le faisnéis nach sonraítear i reachtaíocht na bPáirtithe Conarthacha an réimse ina gcuirfear isteach í.

12 02 008 000 *Cód*

Cuir isteach an cód ábhartha, agus, más infheidhme, an cód dá bhforálann an tír lena mbaineann.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid agus a bhformáidí:

Úsáidtear cód cúig dhigit chun faisnéis bhreise de chineál custaim a ionchódú:

Cód 0xxxx – Catagóir ghinearálta

Cód 2xxxx – I gcás idirthurais

Úsáidtear na cóid ‘00200’, ‘20100’, ‘20200’ agus ‘20300’ i gcás dearbhuithe páipéarbhunaithe agus leictreonacha maidir le hidirthuras, más infheidhme.

Cód	Bunús dlí	Ábhar	Faisnéis bhreise
00200	Iarscríbhinn A1 a, Teideal III	Roinnt doiciméad agus páirtithe	‘Éagsúil’
20100	Airteagal 18 den Choinbhinsiún	Onnmhairiú ó Pháirtí Conarthach nó ón Aontas faoi réir srianta	
20200	Airteagal 18 den Choinbhinsiún	Onnmhairiú ó Pháirtí Conarthach nó ón Aontas faoi réir dleachtanna	
20300	Airteagal 18 den Choinbhinsiún	Onnmhairiú	‘Onnmhairiú ’

Féadfaidh tíortha cóid náisiúnta a shainiú.

Ní mór an fhormáid a1au4 a bheith ar na cóid náisiúnta.

12 02 009 000 *Téacs*

Is féidir aon téacs míniúcháin maidir leis an gcód dearbhaithe a sholáthar más gá.

12 03 000 000 *<u>Doiciméad tacaíochta</u>*

12 03 001 000 *Uimhir thagartha*

Uimhir aitheantais nó uimhir thagartha i dtaca le doiciméid idirnáisiúnta nó deimhnithe idirnáisiúnta na bPáirtithe Conarthacha a tugadh ar aird chun tacú leis an dearbhú.

Trí úsáid a bhaint as na cóid ábhartha, cuir isteach na sonraí a éilítear le haon riail shonrach is infheidhme, mar aon le sonraí tagartha na ndoiciméad a tugadh ar aird chun tacú leis an dearbhú.

Uimhir aitheantais nó uimhir thagartha doiciméad náisiúnta nó deimhnithe náisiúnta a tugadh ar aird chun tacú leis an dearbhú.

12 03 002 000 *Cineál*

Trí úsáid a bhaint as na cóid ábhartha, sonraigh cineál an doiciméid.

Cuir isteach na sonraí a bhaineann le díscríobh na n-earraí a dearbhaíodh sa dearbhú lena mbaineann, i ndáil le ceadúnais agus deimhnithe onnmhairiúcháin agus allmhairiúcháin.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid agus a bhformáidí:

Maidir le doiciméid, deimhnithe agus údaruithe idirnáisiúnta nó de chuid na bPáirtithe Conarthacha a thugtar ar aird chun tacú leis an dearbhú maidir le hidirthuras, ní mór iad a chur isteach san fhormáid a1au3. Tá liosta na ndoiciméad, na ndeimhnithe agus na n-údaruithe, agus a gcóid faoi seach le fáil i mbunachar sonraí TARIC.

Maidir le doiciméid, deimhnithe agus údaraithe a thugtar ar aird chun tacú leis an dearbhú maidir le hidirthuras, ní mór iad a chur isteach san fhormáid u1au3 (Sampla: 2123, 34d5). Seasann na ceithre charachtar do chóid atá bunaithe ar ainmníocht na tíre sin féin.

12 03 013 000 *Uimhir míre líne an doiciméid*:

Cuir isteach uimhir sheicheamhach na míre sa doiciméad tacaíochta (e.g. deimhniú, ceadúnas, cead, doiciméad iontrála etc.), a fhreagraíonn don mhír atá i gceist.

12 03 079 000 *Comhlánú faisnéise*

Cuir isteach faisnéis chomhlántach a bhaineann leis an Doiciméad tacaíochta.

Cuireann an eilimint sonraí seo ar chumas an oibreora eacnamaíoch aon fhaisnéis chomhlántach a bhaineann leis an Doiciméad tacaíochta a sholáthar.

12 04 000 000 *<u>Tagairt bhreise</u>*

12 04 001 000 *Uimhir thagartha*

Uimhir thagartha d'aon dearbhú breise a dhéantar nach gcumhdaítear le Doiciméad tacaíochta, Doiciméad iompair ná Faisnéis bhreise.

12 04 002 000 *Cineál*

Trí úsáid a bhaint as na cóid ábhartha, cuir isteach na sonraí a éilítear le haon riail shonrach is infheidhme.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid agus a bhformáidí:

Ní mór cóid na bPáirtithe Conarthacha le haghaidh Tagairtí Breise a chur isteach san fhormáid a1au3. Tá liosta na dtagairtí breise agus a gcóid faoi seach le fáil i mbunachar sonraí TARIC.

Féadfaidh tíortha cóid náisiúnta a shainiú. Ní mór cóid na dTagairtí Breise náisiúnta a chur isteach san fhormáid n1au3, agus uimhir aitheantais nó tagairt inaitheanta eile ina dhiaidh b'fhéidir. Seasann na ceithre charachtar do chóid atá bunaithe ar ainmníocht na tíre sin féin.

12 05 000 000 *<u>Doiciméad iompair</u>*

Áirítear leis an eilimint sonraí seo cineál agus tagairt an doiciméid iompair.

12 05 001 000 *Uimhir thagartha*

Le haghaidh cholún D3:

Áirítear leis an eilimint sonraí seo tagairt don doiciméad iompair a úsáidtear mar dhearbhú maidir le hidirthurais.

12 05 002 000 *Cineál*

Trí úsáid a bhaint as na cóid ábhartha, sonraigh cineál an doiciméid.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Is féidir na cóid a fháil i mbunachar sonraí TARIC.

12 08 000 000 *<u>Uimhir thagartha/TUC</u>*

Baineann an iontráil seo leis an uimhir thagartha coinsíneachta uathúil a shann an duine lena mbaineann don choinsíneacht atá i gceist.

D'fhéadfadh sé a bheith i bhfoirm cóid WCO (ISO 15459) nó i bhfoirm choibhéiseach. Soláthraíonn sé rochtain ar shonraí tráchtála foluiteacha is díol suime do lucht custaim.

12 09 000 000 *<u>An uimhir thagartha áitiúil (LRN)</u>*

Úsáidfear an uimhir thagartha áitiúil (LRN). Déanann an dearbhóir é a shainiú agus a leithdháileadh go náisiúnta i gcomhaontú leis na húdaráis inniúla chun gach dearbhú aonair a shainaithint.

12 12 000 000 *<u>Údarú</u>*

12 12 001 000 *Uimhir thagartha*

Cuir isteach uimhir thagartha na n-údaruithe uile is gá maidir leis an dearbhú agus leis an bhfógra.

12 12 002 000 *Cineál*

Trí úsáid a bhaint as na cóid ábhartha, sonraigh cineál an doiciméid.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Is féidir na cóid a fháil i mbunachar sonraí TARIC.

Grúpa 13 – Páirtithe

13 02 000 000 *<u>Coinsíneoir</u>*

Páirtí a choinsíneoidh earraí mar a shonraítear sa chonradh iompair ag an bpáirtí atá ag ordú an iompair.

Ní mór an eilimint sin a chur ar fáil nuair nach ionann í agus an dearbhóir.

13 02 016 000 *Ainm*

Cuir isteach an t-ainm iomlán agus, i gcás inarb infheidhme, foirm dhlíthiúil an pháirtí.

13 02 017 000 *Uimhir aitheantais*:

Cuir isteach uimhir EORI an choinsíneora nó an uimhir aitheantais trádálaí i dtír chomhchoiteann idirthurais.

I gcás ina ndeonaítear éascuithe faoi chuimsiú clár comhpháirtíochta trádálaithe tríú tír a aithníonn an Páirtí Conarthach lena mbaineann, féadfaidh an fhaisnéis sin a bheith i bhfoirm uimhreach aitheantais uathúla tríú tír a chuir an tríú tír lena mbaineann ar fáil don Pháirtí Conarthach lena mbaineann. Is féidir an uimhir sin a úsáid aon uair a bheidh sí ar fáil don dearbhóir.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Is mar a leanas atá an struchtúr a ghabhann le huimhir aitheantas uathúil tríú tír a cuireadh ar fáil don Pháirtí Conarthach lena mbaineann:

Réimse	Ábhar	Formáid
1	Cód tíre	a2
2	Uimhir aitheantais uathúil i dtríú tír	au..15

Cód tíre: Cód Tíre dá dtagraítear i réamhnóta 8 uimhir 3.

13 02 018 000 *Seoladh:*

13 02 018 019 *Sráid agus uimhir*

Cuir isteach ainm na sráide ar sheoladh an pháirtí agus uimhir an fhoirgnimh nó na saoráide.

13 02 018 020 *Tír*

Cuir isteach cód na tíre.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Cód Tíre dá dtagraítear i réamhnóta 8 uimhir 3.

13 02 018 021 *Cód Poist*:

Cuir isteach an cód poist ábhartha le haghaidh shonraí an tseolta lena mbaineann.

13 02 018 022 *Cathair*

Cuir isteach ainm na cathrach atá ar sheoladh an pháirtí.

13 02 074 000 *Teagmhálaí*

13 02 074 016 *Ainm*

Cuir isteach ainm an duine teagmhála.

13 02 074 075 *Uimhir theileafóin*

Cuir isteach uimhir theileafóin an duine teagmhála.

13 02 074 076 *Seoladh ríomhphoist*

Cuir isteach seoladh ríomhphoist an duine teagmhála.

13 03 000 000 *<u>Coinsíní</u>*

An páirtí a gcoinsínítear earraí chucu go hiarbhír.

Is féidir an eilimint sonraí seo agus a cuid fo-eilimintí a dhearbhú ar leibhéal HI go dtí go ndéanfaidh na Páirtithe Conarthacha go léir uasghrádú NCTS dá dtagraítear san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2016/578.

13 03 016 000 *Ainm*

Cuir isteach an t-ainm iomlán agus, i gcás inarb infheidhme, foirm dhlíthiúil an pháirtí.

13 03 017 000 *Uimhir aitheantais*

Cuir isteach uimhir EORI nó an uimhir aitheantais trádálaí i dtír chomhchoiteann idirthurais.

I gcás ina ndeonaítear éascuithe faoi chuimsiú clár comhpháirtíochta trádálaithe tríú tír a aithníonn an Páirtí Conarthach lena mbaineann, féadfaidh an fhaisnéis sin a bheith i bhfoirm uimhreach aitheantais uathúla tríú tír a chuir an tríú tír lena mbaineann ar fáil don Pháirtí Conarthach lena mbaineann. Is féidir an uimhir sin a úsáid aon uair a bheidh sí ar fáil don dearbhóir.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Úsáidfear an uimhir aitheantais mar a shainítear le haghaidh E.S. 13 02 017 000 Coinsíneoir/Uimhir aitheantais.

13 03 018 000 *Seoladh:*

13 03 018 019 *Sráid agus uimhir*

Cuir isteach ainm na sráide ar sheoladh an pháirtí agus uimhir an fhoirgnimh nó na saoráide.

13 03 018 020 *Tír*

Cuir isteach cód na tíre.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Cód Tíre dá dtagraítear i réamhnóta 8 uimhir 3.

I gcás tíortha comhchoiteanna idirthurais - tá cód XI roghnach.

13 03 018 021 *Cód Poist*

Cuir isteach an cód poist ábhartha le haghaidh shonraí an tseolta lena mbaineann.

13 03 018 022 *Cathair*:

Cuir isteach ainm na cathrach atá ar sheoladh an pháirtí.

13 06 000 000 *<u>Ionadaí</u>*

Beidh an fhaisnéis sin ag teastáil, murab ionann í agus E.S. 13 05 000 000 Dearbhóir, nó i gcás inarb iomchuí, E.S. 13 07 000 000 Sealbhóir an nós imeachta idirthurais.

13 06 017 000 *Uimhir aitheantais*

Cuir isteach uimhir EORI an duine lena mbaineann nó an uimhir aitheantais trádálaí i dtír chomhchoiteann idirthurais.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Úsáidfear an uimhir aitheantais mar a shainítear le haghaidh E.S. 13 02 017 000 Coinsíneoir/Uimhir aitheantais.

13 06 030 000 *Stádas*

Cuir isteach an cód ábhartha a léiríonn stádas an ionadaí.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Cuir isteach ceann de na cóid seo a leanas roimh an ainm iomlán chun stádas an ionadaí a ainmniú:

2	Ionadaíocht dhíreach (gníomhaíonn an t-ionadaí custaim in ainm agus thar ceann duine eile)
3	Ionadaíocht indíreach (gníomhaíonn an t-ionadaí custaim ina ainm nó ina hainm féin, ach thar ceann duine eile)

Tá cód 3 neamhábhartha maidir le nósanna imeachta idirthurais custaim.

13 06 074 000 *Duine teagmhála:*

13 06 074 016 *Ainm*

Cuir isteach ainm an duine teagmhála.

13 06 074 075 *Uimhir theileafóin*

Cuir isteach uimhir theileafóin an duine teagmhála.

13 06 074 076 *Seoladh ríomhphoist*

Cuir isteach seoladh ríomhphoist an duine teagmhála.

13 07 000 000 *<u>Sealbhóir an nós imeachta idirthurais:</u>*

13 07 016 000 *Ainm*:

Cuir isteach ainm iomlán (duine nó cuideachta) agus seoladh shealbhóir an nós imeachta idirthurais. I gcás inarb iomchuí, cuir isteach ainm iomlán (duine nó cuideachta) an ionadaí údaraithe a thaisceann an dearbhú maidir le idirthurais thar ceann shealbhóir an nós imeachta.

13 07 017 000 *Uimhir aitheantais*

Cuir isteach uimhir EORI shealbhóir an nós imeachta idirthurais nó an uimhir aitheantais trádálaí i dtír chomhchoiteann idirthurais.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Úsáidfear an uimhir aitheantais mar a shainítear le haghaidh E.S. 13 02 017 000 Coinsíneoir/Uimhir aitheantais.

13 07 018 000 *Seoladh:*

13 07 018 019 *Sráid agus uimhir*

Cuir isteach ainm na sráide ar sheoladh an pháirtí agus uimhir an fhoirgnimh nó na saoráide.

13 07 018 020 *Tír*

Cuir isteach cód na tíre.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Cód Tíre dá dtagraítear i réamhnóta 8 uimhir 3.

13 07 018 021 *Cód Poist*

Cuir isteach an cód poist ábhartha le haghaidh shonraí an tseolta lena mbaineann.

13 07 018 022 *Cathair*

Cuir isteach ainm na cathrach atá ar sheoladh an pháirtí.

13 07 074 000 *Duine teagmhála:*

13 07 074 016 *Ainm*

Cuir isteach ainm an duine teagmhála.

13 07 074 075 *Uimhir theileafóin*

Cuir isteach uimhir theileafóin an duine teagmhála.

13 07 074 076 *Seoladh ríomhphoist*

Cuir isteach seoladh ríomhphoist an duine teagmhála.

13 14 000 000 *Gníomhaí breise sa slabhra soláthair*

Is féidir gníomhaithe breise sa slabhra soláthair a léiriú anseo chun a léiriú go raibh an slabhra soláthair ina iomláine cumhdaithe ag oibreoirí eacnamaíocha a bhfuil stádas AEO acu.

Má úsáidtear an aicme sonraí seo cuirfear an uimhir Róil agus Aitheantais ar fáil, é sin nó beidh an eilimint sonraí seo roghnach.

13 14 017 000 *Uimhir aitheantais*

Déanfar uimhir EORI nó an uimhir aitheantais uathúil tríú tír a dhearbhú nuair a shanntar an uimhir sin don pháirtí.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Úsáidfear an uimhir aitheantais mar a shainítear le haghaidh E.S. 13 02 017 000 Coinsíneoir/Uimhir aitheantais.

13 14 031 000 *Ról*

Cuir isteach an cód róil ábhartha ina sonraítear ról na ngníomhaithe breise sa slabhra soláthair.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Is féidir na páirtithe seo a leanas a dhearbhú:

Cód an Róil	Páirtí	Cur síos

Cód an Róil	Páirtí	Cur síos
CS	Comhdhlúiteoir lastais	Seoltóir lasta a chomhcheanglaíonn coinsíneachtaí aonair beaga ina gcoinsíneacht aonair mhór amháin (le linn próiseas comhdhlúthaithe) a chuirtear ar aghaidh chuig contrapháirtí a dhéanann gníomhaíocht an chomhdhlúiteora lastais a dhíscaoileadh tríd an gcoinsíneacht chomhdhlúite a roinnt ina comhpháirteanna bunaidh
FW	Seoltóir Lasta	An páirtí a chuireann earraí ar aghaidh
MF	Monaróir	An páirtí a mhonaraíonn earraí
WH	Coimeádaí Trádstórais	An páirtí a ghlacann freagracht as earraí a thugtar isteach i dtrádstóras

Grúpa 16 – Áiteanna/Tíortha/Réigiúin

16 03 000 000 *<u>Tír cinn scríbe</u>*

Trí úsáid a bhaint as an gcód ábhartha, cuir isteach tír cinn scríbe dheireanach na n-earraí.

Sainmhínítear an tír cinn scríbe dheireanach a bhfuil eolas uirthi mar an tír dheireanach faoina a bhfuiltear ar an eolas a bhfuil na hearraí le seachadadh chuici, tráth a scaoiltear isteach sa nós imeachta custaim iad.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Cód Tíre dá dtagraítear i réamhnóta 8 uimhir 3.

I gcás tíortha comhchoiteanna idirthurais - tá cód XI roghnach.

16 06 000 000 *<u>Tír seolta</u>*

Trí úsáid a bhaint as an gcód ábhartha, cuir isteach an tír óna ndéantar na hearraí a sheoladh/onnmhairiú.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Cód Tíre dá dtagraítear i réamhnóta 8 uimhir 3.

16 12 000 000 *<u>Tír trína ndéantar an choinsíneacht a ródú</u>*

Éilítear an eilimint sonraí seo nuair a shainíonn an oifig custaim imeachta cúrsa taistil forordaithe (féach 16 17 000 000 Cúrsa taistil forordaithe).

Na tíortha a shainaithint in ord croineolaíoch ar tíortha iad trína ndéantar na hearraí a ródú idir an tír imeachta agus an tír cinn scríbe. Cuimsíonn sé sin freisin tíortha imeachta agus tíortha cinn scríbe na n-earraí.

16 12 020 000 *Tír*

Cuir isteach an cód tíre nó na cóid tíre ábhartha i seicheamh ceart de réir ródú na coinsíneachta.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Cód Tíre dá dtagraítear i réamhnóta 8 uimhir 3.

16 13 000 000 *Áit luchtaithe*

Sainaithint an chalafoirt, an aerfoirt, an chríochfoirt lasta, an stáisiúin iarnróid nó na háite eile ina ndéantar na hearraí a luchtú ar an gcóir iompair atá á húsáid chun iad a iompar, lena n-áirítear an tír ina bhfuil sé lonnaithe. I gcás ina mbíonn sí ar fáil, soláthrófar faisnéis chódaithe le haghaidh an suíomh a shainaithint.

I gcás nach bhfuil aon NA/LOCODE ar fáil don suíomh lena mbaineann, cuirfear ainm na háite isteach i ndiaidh an chóid tíre, agus é sin leis an leibhéal beachtais is airde is féidir.

16 13 020 000 *Tír*

I gcás nach bhfuil NA/LOCODE ar fáil, cuir isteach cód tíre na háite ina ndéantar na hearraí a luchtú ar an gcóir iompair atá á húsáid chun teorainn an Pháirtí Chonarthaigh a thrasnú.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

I gcás nach bhfuil an áit luchtaithe códaithe i gcomhréir le NA/LOCODE, déantar an tír ina bhfuil an áit luchtaithe lonnaithe a shainaithint leis an gCód Tíre dá dtagraítear i réamhnóta 8 uimhir 3.

16 13 036 000 *NA/LOCODE*

Cuir isteach NA/LOCODE le haghaidh na háite ina ndéantar na hearraí a luchtú ar an gcóir iompair atá á húsáid chun iad a iompar trasna theorainn an Pháirtí Chonarthaigh.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

NA/LOCODE dá dtagraítear i réamhnóta 8 uimhir 4.

16 13 037 000 *Suíomh*

I gcás nach bhfuil NA/LOCODE ar fáil, cuir isteach ainm na háite ina ndéantar na hearraí a luchtú ar an gcóir iompair atá á húsáid chun iad a iompar trasna theorainn an Pháirtí Chonarthaigh.

16 15 000 000 *Suíomh earraí*

Trí úsáid a bhaint as na cóid ábhartha, cuir isteach an suíomh ina bhféadfar na hearraí a scrúdú. Beidh sonraí an tsuímh sin sách beacht chun go mbeidh lucht custaim in ann rialú fisiceach a dhéanamh ar na hearraí.

Níl úsáidfear ach Cineál suímh amháin an tráth céanna.

16 15 036 000 *NA/LOCODE*

Úsáid na cóid a shainítear i Liosta Cóid NA/LOCODE de réir Tíre.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

NA/LOCODE dá dtagraítear i réamhnóta 8 uimhir 4.

16 15 045 000 *An cineál suímh*

Cuir isteach an cód ábhartha atá sonraithe le haghaidh cineál suímh.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

I gcás cineál suímh, bain úsáid as na cóid a shonraítear thíos:

A	Suíomh ainmnithe
B	Áit údaraithe
C	Áit fhormheasta
D	Eile

16 15 046 000 *Cáilitheoir aitheantais*

Cuir isteach an cód ábhartha chun an suíomh a shainaithint. Ní sholáthrófar ach an t-aitheantóir ábhartha de réir an cháilitheora a úsáidtear.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Chun an suíomh a shainaithint, bain úsáid as ceann de na haitheantóirí thíos:

Cáilitheoir	Aitheantóir	Cur síos
T	Seoladh cóid poist	Bain úsáid as an gcód poist le huimhir an tí nó gan uimhir an tí le haghaidh an tsuímh lena mbaineann.
U	NA/LOCODE	NA/LOCODE dá dtagraítear i réamhnóta 8 uimhir 4.
V	Aitheantóir na hoifige custaim	Bain úsáid as na cóid a shonraítear faoi E.S. 17 05 001 000 Oifig custaim cinn scríbe/Uimhir thagartha.

Cáilitheoir	Aitheantóir	Cur síos
W	Comhordanáidí GNSS	Céimeanna deachúla le huimhreacha diúltacha le haghaidh an Deiscirt agus an Iarthair. Samplaí: 44.424896°/8.774792° nó 50.838068°/ 4.381508°
X	Uimhir EORI	Úsáidfear an uimhir aitheantais mar a shainítear le haghaidh E.S. 13 02 017 000 Coinsíneoir/Uimhir aitheantais. I gcás ina mbíonn níos mó ná áitreabh amháin ag an oibreoir eacnamaíoch, líonfar isteach an uimhir le haitheantóir atá uathúil don suíomh lena mbaineann.
Y	Uimhir údaraithe	Cuir isteach uimhir údaraithe an tsuímh lena mbaineann, i.e. údarú don stádas mar choinsíneoir údaraithe. I gcás ina mbaineann an t-údarú le níos mó ná áitreabh amháin, líonfar isteach an uimhir údaraithe le haitheantóir atá uathúil don suíomh lena mbaineann.
Z	Seoladh	Iontráil seoladh an tsuímh lena mbaineann.

I gcás ina n-úsáidtear cód ‘X’ (uimhir EORI) nó cód ‘Y’ (uimhir údaraithe) chun an suíomh a shainaithint, agus ina bhfuil roinnt suíomhanna bainteach leis an uimhir EORI nó leis an uimhir údaraithe lena mbaineann, is féidir aitheantóir breise a úsáid chun a bheith in ann an suíomh a shainaithint go cinnte.

16 15 047 000 Oifig custaim

Cuir isteach cód ábhartha na hoifige custaim i gcás ina bhfuil earraí ar fáil le haghaidh tuilleadh rialaithe custaim.

16 15 047 001 Uimhir thagartha

Trí úsáid a bhaint as an gcód ábhartha, cuir isteach uimhir thagartha na hoifige custaim ina bhfuil na hearraí ar fáil le haghaidh tuilleadh rialaithe custaim.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Leanfaidh aitheantóir na hoifige custaim an struchtúr a shainítear le haghaidh E.S. 17 05 001 000 Oifig custaim cinn scríbe/Uimhir thagartha.

16 15 048 000 GNSS

Cuir isteach comhordanáidí ábhartha ó Chórais Dhomhanda Loingseoireachta Satailíte (GNSS) i gcás ina bhfuil earraí ar fáil.

16 15 048 049 Domhanleithead

Cuir isteach domhanleithead an tsuímh ina bhfuil na hearraí ar fáil.

16 15 048 050 Domhanfhad

Cuir isteach domhanfhad an tsuímh ina bhfuil na hearraí ar fáil.

16 15 051 000 Oibreoir eacnamaíoch

Bain úsáid as uimhir aitheantais an oibreora eacnamaíoch ar ina áitreabh is féidir na hearraí a rialú.

16 15 051 017 Uimhir aitheantais

Cuir isteach uimhir EORI nó an uimhir aitheantais trádálaí i dtír chomhchoitinn idirthurais de chuid shealbhóir an údaraithe.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Úsáidfear an uimhir aitheantais mar a shainítear le haghaidh E.S. 13 02 017 000 Coinsíneoir/Uimhir aitheantais.

16 15 052 000 Uimhir údaraithe

Cuir isteach uimhir an údaraithe don suíomh lena mbaineann.

16 15 053 000 Aitheantóir breise

I gcás roinnt áitreabh, chun gur féidir an suíomh a shonrú ar bhealach níos beaichte i ndáil le EORI, le huimhir aitheantais trádálaí i dtír chomhchoiteann idirthurais nó le húdarú, cuir isteach an cód ábhartha i gcás ina mbeidh sé ar fáil.

16 15 018 000 Seoladh:

16 15 018 019 Sráid agus uimhir

Cuir isteach an tsráid agus an uimhir ábhartha.

16 15 018 020 Tír

Cuir isteach cód na tíre.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Cód Tíre dá dtagraítear i réamhnóta 8 uimhir 3.

16 15 018 021 *Cód Poist*

Cuir isteach an cód poist ábhartha le haghaidh shonraí an tseolta lena mbaineann.

16 15 018 022 *Cathair*

Cuir isteach ainm na cathrach atá ar sheoladh an pháirtí.

16 15 081 000 *Seoladh cóid poist*

Is féidir an fho-aicme seo a úsáid i gcás inar féidir suíomh na n-earraí a chinneadh tríd an gcód poist arna chomhlánú le huimhir an tí más gá.

16 15 081 020 *Tír*

Cuir isteach cód na tíre.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Cód Tíre dá dtagraítear i réamhnóta 8 uimhir 3.

16 15 081 021 *Cód Poist*

Cuir isteach an cód poist ábhartha le haghaidh shuíomh na n-earraí lena mbaineann.

16 15 081 025 *Uimhir tí*

Cuir isteach uimhir an tí le haghaidh shuíomh na n-earraí lena mbaineann.

16 15 074 000 *Teagmhálaí*

16 15 074 016 *Ainm*

Cuir isteach ainm an duine teagmhála.

16 15 074 075 *Uimhir theileafóin*

Cuir isteach uimhir theileafóin an duine teagmhála.

16 15 074 076 *Seoladh ríomhphoist*

Cuir isteach seoladh ríomhphoist an duine teagmhála.

16 17 000 000 <u>*Cúrsa taistil forordaithe*</u>

Trí úsáid a bhaint as na cóid ábhartha, sonraigh cé acu a cuirtear an Cúrsa taistil forordaithe i bhfeidhm.

Le Cúrsa taistil forordaithe sainítear an bealach ar a n-aistreofar na hearraí ón oifig custaim imeachta chuig an oifig custaim cinn scríbe ar feadh cúrsa taistil a bhfuil údar cuí eacnamaíoch leis.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Tugtar na cóid ábhartha thíos:

0	Ní gá earraí a aistriú ón oifig custaim imeachta chuig an oifig custaim cinn scríbe ar feadh cúrsa taistil forordaithe
1	Aistreofar earraí ón oifig custaim imeachta chuig an oifig custaim cinn scríbe ar feadh cúrsa taistil forordaithe

Grúpa 17 – Na hoifigí custaim

17 03 000 000 *<u>Oifig custaim imeachta</u>*

17 03 001 000 *Uimhir thagartha*

Trí úsáid a bhaint as na cóid ábhartha, cuir isteach uimhir thagartha na hoifige ina gcuirfear tús leis an oibríocht idirthurais.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Leanfaidh aitheantóir na hoifige custaim an struchtúr a shainítear le haghaidh E.S. 17 05 001 000 Oifig custaim cinn scríbe/Uimhir thagartha.

17 04 000 000 *<u>Oifig custaim idirthurais</u>*

17 04 001 000 *Uimhir thagartha*

Cuir isteach an cód don oifig custaim atá beartaithe agus inniúil maidir leis an bpointe iontrála isteach i gcríoch an Pháirtí Chonarthaigh nuair a aistrítear na hearraí faoin nós imeachta idirthurais, nó don oifig custaim atá inniúil maidir leis an bpointe imeachta ó chríoch Páirtí Chonarthaigh nuair a fhágann na hearraí an chríoch sin le linn oibríochta idirthurais trí theorainn idir an Páirtí Conarthach sin agus tríú tír.

Trí úsáid a bhaint as an gcód ábhartha, cuir isteach uimhir thagartha na hoifige custaim lena mbaineann.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Leanfaidh aitheantóir na hoifige custaim an struchtúr a shainítear le haghaidh E.S. 17 05 001 000 Oifig custaim chinn scríbe/Uimhir thagartha.

17 05 000 000 *<u>Oifig custaim cinn scríbe</u>*

17 05 001 000 *Uimhir thagartha*

Trí úsáid a bhaint as na cóid ábhartha, cuir isteach uimhir thagartha na hoifige ina gcuirfear deireadh leis an oibríocht idirthurais.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid agus a bhformáidí:

Bain úsáid as cóid (au8) a bhfuil struchtúr mar a leanas orthu:

– úsáidtear an chéad dá charachtar (a2) chun an tír a shainaithint trí bhíthin Cód Tíre dá dtagraítear i réamhnóta 8 uimhir 3.,

– seasann an chéad sé charachtar eile (au6) don oifig lena mbaineann sa tír sin. Moltar an struchtúr seo a leanas a ghlacadh:

  Bheadh an chéad trí charachtar (au3) á n-úsáid i gcomhair ainm an tsuímh NA/LOCODE agus bheadh na trí charachtar dheireanacha (au3) a n-úsáid i gcomhair foroinn alfa- uimhriúil náisiúnta. Mura n- úsáidtear an fhoroinn sin, ba cheart na carachtair '000' a chur isteach.

Sampla: BEBRU000: BE = ISO 3166 i gcás na Beilge, BRU = ainm an tsuímh UN/LOCODE le haghaidh chathair an Bruiséile, 000 le haghaidh na foranna nach n-úsáidtear.

17 06 000 000 *<u>Oifig custaim imeachta le haghaidh idirthurais</u>*

17 06 001 000 *Uimhir thagartha*

Trí úsáid a bhaint as an gcód ábhartha, cuir isteach uimhir thagartha na hoifige lena mbaineann.

Tá gá leis an eilimint sonraí seo nuair a chomhcheanglaítear an dearbhú maidir le hidirthuras le dearbhú imeachta achomair. Cuir isteach an cód don oifig custaim atá beartaithe i gcás ina bhfágann an t-aistriú idirthurais an limistéar sábháilteachta agus slándála.

I gcás na mBallstát den Aontas Eorpach – níl gá leis an eilimint sonraí seo nuair a chloíonn an t-aistriú idirthurais leis an nós imeachta onnmhairiúcháin.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Leanfaidh aitheantóir na hoifige custaim an struchtúr a shainítear le haghaidh E.S. 17 05 001 000 Oifig custaim chinn scríbe/Uimhir thagartha.

Grúpa 18 – Earraí a shainaithint

18 01 000 000 *<u>Glanmhais</u>*

Cuir isteach an ghlanmhais, arna sloinneadh i gcileagraim, na n-earraí lena mbaineann an mhír dhearbhaithe earraí ábhartha. Mais na n-earraí gan aon phacáistíocht is ea an ghlanmhais.

I gcás ina n-áirítear codán d'aonad (kg) i nglanmhais atá níos mó ná 1 kg, féadfar í a shlánú ar an mbealach seo a leanas:

– ó 0.001 go 0.499: slánú anuas go dtí an kg is gaire;

– ó 0.5 go 0.999: slánú aníos go dtí an kg is gaire.

Ba cheart glanmhais is lú ná 1 kg a chur isteach mar '0.' agus líon deachúlacha suas go dtí 6 ar a lorg, agus ba cheart gach "0" ag deireadh na cainníochta a dhíchur (e.g. 0.123 i gcás pacáiste 123 ghram, 0.00304 i gcás pacáiste 3 ghram agus 40 milleagram nó 0.000654 i gcás phacáiste 654 mhilleagram).

18 04 000 000   *Ollmhais*

Meáchan na n-earraí lena n-áirítear pacáistíocht ach gan trealamh an iompróra don dearbhú a áireamh, is ea an ollmhais.

I gcás ina n-áirítear codán d'aonad (kg) in ollmhais atá níos mó ná 1 kg, féadfar í a shlánú ar an mbealach seo a leanas:

– ó 0.001 go 0.499: slánú anuas go dtí an kg is gaire;

– ó 0.5 go 0.999: slánú aníos go dtí an kg is gaire.

Ba cheart ollmhais is lú ná 1 kg a chur isteach mar '0.' agus líon deachúlacha suas go dtí 6 ar a lorg, agus ba cheart gach "0" ag deireadh na cainníochta a dhíchur (e.g. 0.123 i gcás pacáiste 123 ghram, 0.00304 i gcás pacáiste 3 ghram agus 40 milleagram nó 0.000654 i gcás phacáiste 654 mhilleagram).

Cuir isteach ollmhais na n-earraí, arna sloinneadh i gcileagraim, lena mbaineann an mhír earraí ábhartha.

I gcás ina bhfuil roinnt míreanna earraí sa dearbhú, a bhaineann le hearraí atá pacáilte le chéile ar bhealach nach féidir ollmhais na n-earraí a bhaineann le haon mír earraí a chinneadh, ní gá an ollmhais iomlán a chur isteach ach ar leibhéal an cheanntáisc.

18 05 000 000   *<u>Tuairisc ar na hearraí</u>*

I gcás ina soláthraíonn an dearbhóir an cód CUS le haghaidh substaintí agus ullmhóidí ceimiceacha, féadfaidh na Ballstáit an ceanglas maidir le tuairisc bheacht ar na hearraí a sholáthar a tharscaoileadh.

Ciallaíonn sé an ghnáth-thuairisc trádála. I gcás ina bhfuil an cód tráchtearraí le soláthar, ní mór don tuairisc a bheith sách beacht chun gur féidir na hearraí a aicmiú.

18 06 000 000   *<u>Pacáistíocht</u>*

Baineann an eilimint sonraí seo le mionsonraí maidir le pacáistiú na n-earraí atá faoi réir an dearbhaithe nó an fhógra.

18 06 003 000   *Cineál pacáistí*

Cód ina sonraítear an cineál pacáiste.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Cód an chineáil pacáiste dá dtagraítear i réamhnóta 8 uimhir 1.

18 06 004 000   *Líon pacáistí*

Líon iomlán na bpacáistí bunaithe ar an aonad pacála seachtrach is lú. Is é sin líon na míreanna aonair a pacáistíodh sa chaoi nach féidir iad a roinnt gan an phacáistíocht a bhaint i dtús báire, nó líon na píosaí, i gcás nach bhfuil pacáistíocht orthu.

Ní chuirfear an fhaisnéis sin ar fáil i gcás ina bhfuil earraí ar an mórchóir.

18 06 054 000 *Marcanna loingseoireachta*

Fhoirm shaor den tuairisc ar na marcanna agus uimhreacha ar aonaid nó pacáistí iompair.

18 08 000 000 *Cód CUS*

Is éard atá in uimhir an Aontais Custaim agus Staidrimh (CUS) an t-aitheantóir a shanntar laistigh den Fhardal Eorpach Custam maidir le Substaintí Ceimiceacha (ECICS) do shubstaintí agus ullmhóidí ceimiceacha go príomha.

Féadfaidh an dearbhóir an cód sin a sholáthar ar bhonn deonach i gcás nach leagtar síos aon bheart i reachtaíocht an Aontais i gcás na n-earraí lena mbaineann, i.e. i gcás ina mbeadh soláthar an chóid sin ná ina ualach níos lú ná tuairisc théacsúil iomlán ar an táirge a thabhairt.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Cód CUS dá dtagraítear i réamhnóta 8 uimhir 9.

18 09 000 000 *Cód an tráchtearra*

Úsáidfear cód fo-cheannteidil an Chórais Chomhchuibhithe ar a laghad.

18 09 056 000 *Cód fo-cheannteidil an Chórais Chomhchuibhithe*

Cuir isteach cód fo-cheannteidil an Chórais Chomhchuibhithe (cód CC sé dhigit).

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Is féidir na cóid a fháil i mbunachar sonraí TARIC.

18 09 057 000 *An Cód Ainmníochta Comhcheangailte*

Cuir isteach an dá dhigit bhreise den chód ainmníochta Comhcheangailte i gcás ina gceanglaítear é le reachtaíocht na bPáirtithe Conarthacha.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Is féidir na cóid a fháil i mbunachar sonraí TARIC.

Grúpa 19 – Faisnéis iompair (modhanna, córacha agus trealamh)

19 01 000 000 *Táscaire coimeádáin*

Trí úsáid a bhaint as an gcód ábhartha, cuir isteach an staid a thoimhdítear nuair atáthar ag trasnú theorainn sheachtrach an Pháirtí Chonarthaigh, de réir na faisnéise atá ar fáil tráth a chríochnaítear na foirmiúlachtaí idirthurais.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Tugtar na cóid is infheidhme thíos:

0	Earraí nach n- iompraítear i gcoimeádáin
1	Earraí a iompraítear i gcoimeádáin

19 03 000 000 *<u>Cóir iompair ag an teorainn</u>*

Trí úsáid a bhaint as an gcód ábhartha, cuir isteach an modh iompair a chomhfhreagraíonn don chóir ghníomhach iompair a bhfuiltear ag coinne lena úsáid chun imeacht ó críoch chustaim an Pháirtí Chonarthaigh.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Tugtar na cóid is infheidhme thíos:

Cód	Cur síos
1	Muiriompar
2	Iompar ar iarnród
3	Iompar ar bóthar
4	Aeriompar
5	Post (níl heol an modh gníomhach iompair)
7	Suiteálacha fosaithe iompair
8	Iompar ar uiscebhealaí intíre
9	Modh iompair eile (i.e. tiomáint féin)

19 04 000 000 *<u>Cóir iompair intíre</u>*

Trí úsáid a bhaint as an gcód ábhartha, cuir isteach an modh iompair tráth imeachta.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Úsáidfear na cóid dá bhforáiltear sa Teideal seo maidir le E.S. 19 03 000 000 An modh iompair ag an teorainn.

19 05 000 000 *<u>Cóir iompair imeachta</u>*

19 05 017 000 Uimhir aitheantais

Is i bhfoirm uimhir aitheantais loinge IMO nó Uimhir Aitheantais Eorpach an tSoithigh (cód ENI) le haghaidh iompar ar muir nó ar uiscebhealaí intíre a bheidh an fhaisnéis sin.

Maidir le modhanna eile iompair, is mar a leanas a bheidh an modh sainaitheanta:

Córacha iompair	Modh sainaitheanta
Iompar ar uiscebhealaí intíre	Ainm an tsoithigh
Aeriompar	Uimhir agus dáta na heitilte (mura bhfuil aon uimhir eitilte ann, cuir isteach cláruimhir an aerárthaigh)
Iompar ar bóthar	Cláruimhir feithicle agus/nó leantóra
Iompar ar iarnród	Uimhir an vaigín

I gcás ina n-úsáidtear leantóir agus tarracóir chun earraí a iompar, cuir isteach cláruimhreacha an leantóra agus an tarracóra araon. I gcás nach eol cláruimhir an tarracóra, cuir isteach cláruimhir an leantóra.

19 05 061 000 *An cineál aitheantais*

Trí úsáid a bhaint as an gcód ábhartha, cuir isteach cineál na huimhreach aitheantais.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Tugtar na cóid is infheidhme thíos:

Cód	Cur síos
10	Uimhir aitheantais loinge IMO
11	Ainm an tsoithigh muirghabhála
20	Uimhir an vaigín
21	Uimhir na traenach
30	Cláruimhir na feithicle bóthair
31	Cláruimhir an leantóra bóthair
40	Uimhir eitilte IATA
41	Cláruimhir an aerárthaigh

80	Uimhir Aitheantais Eorpach an tSoithigh (cód ENI)
81	Ainm an tsoithigh uiscebhealaí intíre

19 05 062 000 *Náisiúntacht*

Cuir isteach náisiúntacht na córach iompair (nó náisiúntacht na feithicle a bhíonn ag tiomáint na gcóracha eile má tá roinnt córacha iompair ann) ar a ndéantar na hearraí a luchtú go díreach tráth na bhfoirmiúlachtaí idirthurais, i bhfoirm an chóid ábhartha.

I gcás ina n-úsáidtear leantóir agus tarracóir chun earraí a iompar, cuir isteach náisiúntacht an leantóra agus an tarracóra araon. I gcás nach eol náisiúntacht an tarracóra, cuir isteach náisiúntacht an leantóra.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Cód Tíre dá dtagraítear i réamhnóta 8 uimhir 3.

19 07 000 000 *<u>Trealamh iompair</u>*

19 07 044 000 *Tagairt earraí*

I gcás gach coimeádáin, cuir isteach uimhir/uimhreacha na míre earraí i gcás na n-earraí a iompraítear sa choimeádán seo.

19 07 063 000 *Uimhir aitheantais coimeádáin*

Marcanna (litreacha agus/nó uimhreacha) lena sainaithnítear an coimeádán.

I gcás modhanna iompair seachas an t-aeriompar, is éard is coimeádán ann bosca speisialta chun lasta a iompar, atá neartaithe agus in-chruachta agus lena gcumasaítear aistrithe cothrománacha nó ingearacha.

I modh an aeriompair, is boscaí speisialta chun lasta a iompar iad coimeádáin, atá neartaithe agus lena gcumasaítear aistrithe cothrománacha nó ingearacha.

I gcomhthéacs na heiliminte sonraí seo, measfar gur coimeádáin iad na cabhlacha soghluaiste agus na leathleantóirí a úsáidtear le haghaidh iompar ar bóthar agus ar iarnród.

Más infheidhme, i gcás coimeádáin a chumhdaítear le caighdeán ISO 6346, soláthrófar freisin an t-aitheantóir (réimír) arna leithdháileadh ag an mBiúró Idirnáisiúnta Coimeádán agus Iompair Idirmhódúil (BIC) i dteannta uimhir aitheantais an choimeádáin.

I gcás cabhlacha soghluaiste agus leathleantóirí, úsáidfear cód ILU (Aonaid Luchtaithe Idirmhódúla) mar a tugadh isteach le caighdeán Eorpach EN 13044.

19 08 000 000 *<u>Cóir iompair ghníomhach imeallchríche</u>*

19 08 000 047 *Uimhir thagartha na hoifige custaim ag an teorainn*

Trí úsáid a bhaint as an gcód ábhartha, cuir isteach uimhir thagartha na hoifige mar a dtéann an chóir ghníomhach iompair trasna theorainn an Pháirtí Chonarthaigh.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Leanfaidh aitheantóir na hoifige custaim an struchtúr a shainítear le haghaidh E.S. 17 05 001 000 Oifig custaim chinn scríbe/Uimhir thagartha.

19 08 017 000 *Uimhir aitheantais*

Cuir isteach céannacht na córach gníomhaí iompair atá ag trasnú theorainn an Pháirtí Chonarthaigh.

I gcás iompar traschórais nó i gcás ina n-úsáidtear roinnt córacha iompair, is í an chóir ghníomhach iompair an chóir a bhíonn ag tiomáint iomlán an traschórais. Mar shampla, i gcás leoraí ar shoitheach muirghabhála, is í an long an chóir ghníomhach iompair. I gcás tarracóra agus leantóra, is é an tarracóir an chóir ghníomhach iompair. Ag brath ar an gcóir iompair lena mbaineann, cuirfear isteach na sonraí seo a leanas maidir le céannacht:

Córacha iompair	Modh sainaitheanta
Iompar ar muir agus ar uiscebhealaí intíre	Ainm an tsoithigh
Aeriompar	Uimhir agus dáta na heitilte (mura bhfuil aon uimhir eitilte ann, cuir isteach cláruimhir an aerárthaigh)
Iompar ar bóthar	Cláruimhir feithicle agus/nó leantóra
Iompar ar iarnród	Uimhir an vaigín

19 08 061 000 *An cineál aitheantais*

Trí úsáid a bhaint as an gcód ábhartha, cuir isteach cineál na huimhreach aitheantais.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Úsáidfear na cóid a shainítear sa Teideal seo maidir le E.S. 19 05 061 000 Modh iompair imeachta/Cineál sainaitheantais le haghaidh an chineáil sainaitheantais.

19 08 062 000 *Náisiúntacht*

Trí úsáid a bhaint as an gcód ábhartha, cuir isteach náisiúntacht na córach gníomhaí iompair a théann trasna theorainn an Pháirtí Chonarthaigh.

I gcás iompar traschórais nó i gcás ina n-úsáidtear roinnt córacha iompair, is í an chóir ghníomhach iompair an chóir a bhíonn ag tiomáint iomlán an traschórais. Mar shampla, i gcás leoraí ar shoitheach muirghabhála, is í an long an chóir ghníomhach iompair. I gcás tarracóra agus leantóra, is é an tarracóir an chóir ghníomhach iompair.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Cód Tíre dá dtagraítear i réamhnóta 8 uimhir 3.

19 02 000 000 *Uimhir thagartha an ghléis iompair*

Turas na córach iompair a shainaithint, mar shampla uimhir thurais, uimhir eitilte IATA, uimhir an turais, más infheidhme.

I gcás aeriompair, i gcásanna ina ndéanann oibreoir an aerárthaigh earraí a iompar faoi chomhaontú roinnte cód nó comhaontú conarthach comhchosúil le comhpháirtithe, úsáidfear uimhreacha eitiltí na gcomhpháirtithe.

19 10 000 000 *Séala:*

19 10 068 000 *An líon séalaí custaim*

Cuir isteach líon na séalaí atá greamaithe den trealamh iompair, más infheidhme.

19 10 015 000 *Aitheantóir*

Soláthrófar an fhaisnéis i gcás ina dtaisceann coinsíneoir údaraithe dearbhú ar ina leith a éilíonn a údarú go n-úsáidfear séalaí de chineál speisialta nó ina gceadaítear do shealbhóir an nós imeachta idirthurais séalaí de chineál speisialta a úsáid.

Grúpa 99 – Eilimintí sonraí eile (sonraí staidrimh, ráthaíochtaí, sonraí a bhaineann le taraifí)

99 02 000 000 *Cineál ráthaíochta*

Trí úsáid a bhaint as na cóid ábhartha, cuir isteach an cineál ráthaíochta a úsáidtear le haghaidh na hoibríochta idirthurais.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Tugtar na cóid is infheidhme thíos:

Cód	Tuairisc
0	Le haghaidh tarscaoileadh ráthaíochta (Airteagal 75(2)(c) d'Fhoscríbhinn I).
1	Le haghaidh ráthaíocht chuimsitheach (Airteagal 75(1) agus (2)(a) agus (b) d'Fhoscríbhinn I).

Cód	Tuairisc
2	Le haghaidh ráthaíocht aonair i bhfoirm gealltanas ag ráthóir (Airteagal 20 d’Fhoscríbhinn I).
3	Le haghaidh ráthaíocht aonair in airgead tirim nó i modh íocaíochta eile a aithníonn na húdaráis chustaim a bheith coibhéiseach le taisce airgid thirim agus arna íoc in euro nó in airgeadra na tíre ina n-éilítear an ráthaíocht (Airteagal 19 d’Fhoscríbhinn I).
4	Le haghaidh ráthaíocht aonair i bhfoirm dearbhán (Airteagal 21 d’Fhoscríbhinn I).
8	Le haghaidh ráthaíocht nach n-éilítear do chomhlachtaí poiblí áirithe *.
9	Le haghaidh ráthaíocht aonair den chineál atá faoi phointe 3 d’Iarscríbhinn I a ghabhann le Foscríbhinn I.
A	Le haghaidh tarscaoileadh ráthaíochta trí chomhaontú (Airteagal 10(2) den Choinbhinsiún).
R	Le haghaidh ráthaíocht nach n-éilítear i gcomhair earraí a iompraítear ar an Réin agus ar uiscebhealaí na Réine agus ar an Danóib agus ar uiscebhealaí na Danóibe (Airteagal 13(1)(a) d’Fhoscríbhinn I).
C	Le haghaidh ráthaíocht nach n-éilítear i gcomhair earraí a iompraíonn suiteálacha seasta iompair (Airteagal 13(1)(c) d’Fhoscríbhinn I).
H	Le haghaidh ráthaíocht nach n-éilítear i gcomhair earraí a chuirtear faoin nós imeachta idirthurais i gcomhréir le Airteagal 13(1)(a) d’Fhoscríbhinn I.
J	Ní éilítear ráthaíocht le haghaidh an turais idir an oifig custaim imeachta agus an oifig custaim idirthurais (Airteagal 10(2)(b) den Choinbhinsiún).

* I gcás Bhallstáit an Aontais Eorpaigh.

99 03 000 000 *<u>Tagairt na ráthaíochta:</u>*

99 03 069 000 *GRN*

Cuir isteach uimhir thagartha na ráthaíochta.

99 03 070 000 *Cód rochtana*

Cuir isteach an cód rochtana.

99 03 012 000 *Airgeadra*

Trí úsáid a bhaint as an gcód ábhartha, cuir isteach an t-airgeadra ina mbunaítear an méid atá le cumhdach.

Seo a leanas na cóid atá le húsáid:

Cód airgeadra dá dtagraítear i réamhnóta 8 uimhir 2.

99 03 071 000 *Méid le cumhdach*

Cuir isteach méid an fhéich custaim a d'fhéadfaí a thabhú nó a tabhaíodh i ndáil leis an dearbhú áirithe, ar méid é atá dá bhrí sin le cumhdach ag an ráthaíocht.

99 03 073 000 *<u>Tagairt ráthaíochta eile</u>*

Cuir isteach uimhir thagartha na ráthaíochta eile a úsáidtear le haghaidh na hoibríochta.

TEIDEAL IV

TAGAIRTÍ TEANGA AGUS A GCÓID

Tagairt teanga		Cur síos
BG	Ограничена валидност	Bailíocht theoranta — 99200
CS	Omezená platnost	
DA	Begrænset gyldighed	
DE	Beschränkte Geltung	
EE	Piiratud kehtivus	
EL	Περιορισμένη ισχύς	
EN	Limited validity	
ES	Validez limitada	
FI	Voimassa rajoitetusti	
FR	Validité limitée	
GA	Bailíocht theoranta	
HR	Ograničena valjanost	
HU	Korlátozott érvényű	
IS	Takmarkað gildissvið	
IT	Validità limitata	
LT	Galiojimas apribotas	
LV	Ierobežots derīgums	
MK	Ограничено важење	
MT	Validità limitata	
NL	Beperkte geldigheid	
NO	Begrenset gyldighet	
PL	Ograniczona ważność	
PT	Validade limitada	
RO	Validitate limitată	
RS	Ограничена важност	
SK	Obmedzená platnosť	
SL	Omejena veljavnost	
SV	Begränsad giltighet	

Tagairt teanga		Cur síos
TR	Sınırlı Geçerli	
BG	Освободено	Tarscaoileadh - 99201
CS	Osvobození	
DA	Fritaget	
DE	Befreiung	
EE	Loobutud	
EL	Απαλλαγή	
EN	Waiver	
ES	Dispensa	
FI	Vapautettu	
FR	Dispense	
GA	Tarscaoileadh	
HR	Oslobođeno	
HU	Mentesség	
IS	Undanþegið	
IT	Dispensa	
LT	Leista neplombuoti	
LV	Derīgs bez zīmoga	
MK	Изземање	
MT	Tneħħija	
NL	Vrijstelling	
NO	Fritak	
PL	Zwolnienie	
PT	Dispensa	
RO	Derogarea	
RS	Ослобођење	
SK	Upustenie	
SL	Opustitev	
SV	Befrielse	
TR	Vazgeçme	
BG	Алтернативно доказателство	Cruthúnas malartach – 99202
CS	Alternativní důkaz	
DA	Alternativt bevis	
DE	Alternativnachweis	
EE	Alternatiivsed tõendid	
EL	Εναλλακτική απόδειξη	
EN	Alternative proof	
ES	Prueba alternativa	
FI	Vaihtoehtoinen todiste	
FR	Preuve alternative	
GA	Cruthúnas malartach	
HR	Alternativni dokaz	
HU	Alternatív igazolás	
IS	Önnur sönnun	
IT	Prova alternativa	
LT	Alternatyvusis įrodymas	
LV	Alternatīvs pierādījums	
MK	Алтернативен доказ	
MT	Prova alternattiva	
NL	Alternatief bewijs	
NO	Alternativt bevis	
PL	Alternatywny dowód	
PT	Prova alternativa	
RO	Probă alternativă	
RS	Алтернативни доказ	
SK	Alternatívny dôkaz	
SL	Alternativno dokazilo	

Tagairt teanga		Cur síos
SV	Alternativt bevis	
TR	Alternatif Kanıt	
BG	Различия: митническо учреждение, където стоките са представени .... (наименование и страна)	Difríochtaí: oifig inar tíolacadh earraí ... (ainm agus tír) – 99203
CS	Nesrovnalosti: úřad, kterému bylo zboží předloženo .... (název a země)	
DA	Forskelle: det sted, hvor varerne blev frembudt .... (navn og land)	
DE	Unstimmigkeiten: Stelle, bei der die Gestellung erfolgte .... (Name und Land)	
EE	Erinevused: asutus, kuhu kaup esitati .... (nimi ja riik)	
EL	Διαφορές: εμπορεύματα προσκομισθέντα στο τελωνείο .... (Όνομα και χώρα)	
EN	Differences: office where goods were presented .... (name and country)	
ES	Diferencias: mercancías presentadas en la oficina .... (nombre y país)	
FI	Muutos: toimipaikka, jossa tavarat esitetty .... (nimi ja maa)	
FR	Différences: marchandises présentées au bureau .... (nom et pays)	
GA	Difríochtaí: oifig inár cuireadh na hearraí i láthair ... (ainm agus tír)	
HR	Razlike: Carinarnica kojoj je roba podnesena .... (naziv i zemlja)	
HU	Eltérések: hivatal, ahol az áruk bemutatása megtörtént .... (név és ország)	
IS	Breyting: tollstjóraskrifstofa þar sem vörum var framvísað .... (nafn og land)	
IT	Differenze: ufficio al quale sono state presentate le merci .... (nome e paese)	
LT	Skirtumai: įstaiga, kuriai pateiktos prekės .... (pavadinimas ir valstybė)	
LV	Atšķirības: muitas iestāde, kurā preces tika uzrādītas .... (nosaukums un valsts)	
MK	Разлики: Испостава каде стоките се ставени на увид .... (назив и земја)	
MT	Differenzi: uffiċċju fejn l-oġġetti kienu ppreżentati (isem u pajjiż)	
NL	Verschillen: kantoor waar de goederen zijn aangebracht .... (naam en land)	
NO	Forskjell: det tollsted hvor varene ble fremlagt .... (navn og land)	
PL	Niezgodności: urząd, w którym przedstawiono towar .... (nazwa i kraj)	
PT	Diferenças: mercadorias apresentadas na estância .... (nome e país)	
RO	Diferențe: mărfuri prezentate la biroul vamal .... (nume și țara)	
RS	Разлике: царински орган којем је предата роба .... (назив и земља)	
SK	Rozdiely: úrad, ktorému bol tovar predložený .... (názov a krajina)	
SL	Razlike: urad, pri katerem je bilo blago predloženo .... (naziv in država)	
SV	Avvikelse: tullkontor där varorna anmäldes .... (namn och land)	

Tagairt teanga		Cur síos
TR	Değişiklikler: Eşyanın sunulduğu idare .... (adı ve ülkesi).	
BG	Излизането от .... подлежи на ограничения или такси съгласно Регламент/Директива/Решение № …,	SEÁN Imeacht ó … faoi réir srianta nó muirear faoi Rialachán/Threoir/Cinneadh Uimh. … — 99204
CS	Výstup ze .... podléhá omezením nebo dávkám podle nařízení/směrnice/rozhodnutí č. …	
DA	Udpassage fra .... undergivet restriktioner eller afgifter i henhold til forordning/direktiv/afgørelse nr. …	
DE	Ausgang aus .... — gemäß Verordnung/Richtlinie/Beschluss Nr. … Beschränkungen oder Abgaben unterworfen.	
EE	.... territooriumilt väljumise suhtes kohaldatakse piiranguid ja makse vastavalt määrusele/direktiivile/otsusele nr …	
EL	Η έξοδος από .... υποβάλλεται σε περιορισμούς ή σε επιβαρύνσεις από τον κανονισμό/την οδηγία/την απόφαση αριθ. …	
EN	Exit from .... subject to restrictions or charges under Regulation/Directive/Decision No …	
ES	Salida de .... sometida a restricciones o imposiciones en virtud del (de la) Reglamento/Directiva/Decisión no …	
FI	.... vientiin sovelletaan asetuksen/direktiivin/päätöksen N:o … mukaisia rajoituksia tai maksuja	
FR	Sortie de ...... soumise à des restrictions ou à des impositions par le règlement ou la directive/décision n° …	
GA	Imeacht ó ...... faoi réir srianta nó muirir faoi Rialachán/Treoir/Cinneadh Uimh. …	
HR	Izlaz iz .... podliježe ograničenjima ili pristojbama temeljem Uredbe/Direktive/Odluke br …	
HU	A kilépés .... területéről a .... rendelet/irányelv/határozat szerinti korlátozás vagy teher megfizetésének kötelezettsége alá esik	
IS	Útflutningur frá .... háð takmörkunum eða gjöldum samkvæmt reglugerð/fyrirmælum/ákvörðun nr. ….	
IT	Uscita dal .... soggetta a restrizioni o ad imposizioni a norma del(la) regolamento/direttiva/decisione n. …	
LT	Išvežimui iš .... taikomi apribojimai arba mokesčiai, nustatyti Reglamentu/Direktyva/Sprendimu Nr. …	
LV	Izvešana no .... , piemērojot ierobežojumus vai maksājumus saskaņā ar Regulu/Direktīvu/Lēmumu Nr. …	
MK	Излез од .... предмет на ограничувања или давачки согласно Уредба/Директива/Решение № ….	
MT	Ħruġ mill-..................................... suġġett għal restrizzjonijiet jew ħlasijiet taħt Regola/Direttiva/Deċiżjoni Nru …	
NL	Bij uitgang uit de .... zijn de	

Tagairt teanga		Cur síos
	beperkingen of heffingen van Verordening/Richtlijn/Besluit nr. … van toepassing.	
NO	Utførsel fra .... underlagt restriksjoner eller avgifter i henhold til forordning/direktiv/vedtak nr. ….	
PL	Wyprowadzenie z .... podlega ograniczeniom lub opłatom zgodnie z rozporządzeniem/dyrektywą/decyzją nr …	
PT	Saída da .... sujeita a restrições ou a imposições pelo(a) Regulamento/Directiva/Decisão n.° …	
RO	Ieşire din .... supusă restricțiilor sau impunerilor în temeiul Regulamentului/Directivei/Deciziei nr …	
RS	Излаз из .... подлеже ограничењима или дажбинама на основу Уредбе/Директиве/Одлуке бр …	
SK	Výstup z .... podlieha obmedzeniam alebo platbám podľa nariadenia/smernice/rozhodnutia č. ….	
SL	Iznos iz .... zavezan omejitvam ali obveznim dajatvam na podlagi Uredbe/Direktive/Odločbe št. …	
SV	Utförsel från .... underkastad restriktioner eller avgifter i enlighet med förordning/direktiv/beslut nr …	
TR	Eşyanın .... 'dan çıkışı.............. . No.lu Tüzük/Direktif/Karar kapsamında kısıtlamalara veya mali yükümlülüklere tabidir	
BG	Одобрен изпращач	Coinsíneoir údaraithe — 99206
CS	Schválený odesílatel	
DA	Godkendt afsender	
DE	Zugelassener Versender	
EE	Volitatud kaubasaatja	
EL	Εγκεκριμένος αποστολέας	
EN	Authorised consignor	
ES	Expedidor autorizado	
FI	Valtuutettu lähettäjä	
FR	Expéditeur agréé	
GA	Coinsíneoir údaraithe	
Coinsíneoir údaraithe		
HR	Ovlašteni pošiljatelj	
HU	Engedélyezett feladó	
IS	Viðurkenndur sendandi	
IT	Speditore autorizzato	
LT	Įgaliotas siuntėjas	
LV	Atzītais nosūtītājs	
MK	Овластен испраќач	
MT	Awtorizzat li jibgħat	
NL	Toegelaten afzender	
NO	Autorisert avsender	
PL	Upoważniony nadawca	
PT	Expedidor autorizado	

Tagairt teanga		Cur síos
RO	Expeditor agreat	
RS	Овлашћени пошиљалац	
SK	Schválený odosielateľ	
SL	Pooblaščeni pošiljatelj	
SV	Godkänd avsändare	
TR	İzinli Gönderici	
BG	Освободен от подпис	Síniú tarscaoilte — 99207
CS	Podpis se nevyžaduje	
DA	Fritaget for underskrift	
DE	Freistellung von der Unterschriftsleistung	
EE	Allkirjanõudest loobutud	
EL	Δεν απαιτείται υπογραφή	
EN	Signature waived	
ES	Dispensa de firma	
FI	Vapautettu allekirjoituksesta	
FR	Dispense de signature	
GA	Tharscaoileadh an síniú	
HR	Oslobođeno potpisa	
HU	Aláírás alól mentesítve	
IS	Undanþegið undirskrift	
IT	Dispensa dalla firma	
LT	Leista nepasirašyti	
LV	Derīgs bez paraksta	
MK	Изземање од потпис	
MT	Firma mhux meħtieġa	
NL	Van ondertekening vrijgesteld	
NO	Fritatt for underskrift	
PL	Zwolniony ze składania podpisu	
PT	Dispensada a assinatura	
RO	Dispensă de semnătură	
RS	Ослобођено од потписа	
SK	Upustenie od podpisu	
SL	Opustitev podpisa	
SV	Befrielse från underskrift	
TR	İmzadan Vazgeçme	
BG	ЗАБРАНЕНО ОБЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ	RÁTHAÍOCHT CHUIMSITHEACH TOIRMISCTHE — 99208
CS	ZÁKAZ SOUBORNÉ JISTOTY	
DA	FORBUD MOD SAMLET SIKKERHEDSSTILLELSE	
DE	GESAMTBÜRGSCHAFT UNTERSAGT	
EE	ÜLDTAGATISE KASUTAMINE KEELATUD	
EL	ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ	
EN	COMPREHENSIVE GUARANTEE PROHIBITED	
ES	GARANTÍA GLOBAL PROHIBIDA	
FI	YLEISVAKUUDEN KÄYTTÖ KIELLETTY	
FR	GARANTIE GLOBALE INTERDITE	
GA	RATHAÍOCHT CHUIMSITHEACH COISCTHE	
HR	ZABRANJENO ZAJEDNIČKO JAMSTVO	
HU	ÖSSZKEZESSÉG TILOS	
IS	ALLSHERJARTRYGGING BÖNNUÐ	
IT	GARANZIA GLOBALE VIETATA	
LT	NAUDOTI BENDRĄJĄ GARANTIJĄ UŽDRAUSTA	
LV	VISPĀRĒJS GALVOJUMS AIZLIEGTS	
MK	ЗАБРАНА ЗА УПОТРЕБА НА ОПШТА ГАРАНЦИЈА	
MT	MHUX PERMESSA GARANZIJA KOMPRENSIVA	
NL	DOORLOPENDE ZEKERHEID VERBODEN	

Tagairt teanga		Cur síos
NO	FORBUD MOT BRUK AV UNIVERSALGARANTI	
PL	ZAKAZ KORZYSTANIA Z GWARANCJI GENERALNEJ	
PT	GARANTIA GLOBAL PROIBIDA	
RO	GARANŢIA GLOBALĂ INTERZISĂ	
RS	ЗАБРАЊЕНО ЗАЈЕДНИЧКО ОБЕЗБЕЂЕЊЕ	
SK	ZÁKAZ CELKOVEJ ZÁRUKY	
SL	PREPOVEDANO SPLOŠNO ZAVAROVANJE	
SV	SAMLAD SÄKERHET FÖRBJUDEN	
TR	KAPSAMLI TEMİNAT YASAKLANMIŞTIR.	
BG	ИЗПОЛЗВАНЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ	ÚSÁID NEAMHSHRIANTA — 99209
CS	NEOMEZENÉ POUŽITÍ	
DA	UBEGRÆNSET ANVENDELSE	
DE	UNBESCHRÄNKTE VERWENDUNG	
EE	PIIRAMATU KASUTAMINE	
EL	ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗ ΧΡΗΣΗ	
EN	UNRESTRICTED USE	
ES	UTILIZACIÓN NO LIMITADA	
FI	KÄYTTÖÄ EI RAJOITETTU	
FR	UTILISATION NON LIMITÉE	
GA	ÚSÁID NEAMHSHRIANTA	
HR	NEOGRANIČENA UPORABA	
HU	KORLÁTOZÁS ALÁ NEM ESŐ HASZNÁLAT	
IS	ÓTAKMÖRKUÐ NOTKUN	
IT	UTILIZZAZIONE NON LIMITATA	
LT	NEAPRIBOTAS NAUDOJIMAS	
LV	NEIEROBEŽOTS IZMANTOJUMS	
MK	УПОТРЕБА БЕЗ ОГРАНИЧУВАЊЕ	
MT	UŻU MHUX RISTRETT	
NL	GEBRUIK ONBEPERKT	
NO	UBEGRENSET BRUK	
PL	NIEOGRANICZONE KORZYSTANIE	
PT	UTILIZAÇÃO ILIMITADA	
RO	UTILIZARE NELIMITATĂ	
RS	НЕОГРАНИЧЕНА УПОТРЕБА	
SK	NEOBMEDZENÉ POUŽITIE	
SL	NEOMEJENA UPORABA	
SV	OBEGRÄNSAD ANVÄNDNING	
TR	KISITLANMAMIŞ KULLANIM	
BG	Издаден впоследствие	Eisithe go cúlghabhálach – 99210
CS	Vystaveno dodatečně	
DA	Udstedt efterfølgende	
DE	Nachträglich ausgestellt	
EE	Välja antud tagasiulatuvalt	
EL	Εκδοθέν εκ των υστέρων	
EN	Issued retroactively	
ES	Expedido a posteriori	
FI	Annettu jälkikäteen	
FR	Délivré a posteriori	
GA	Eisithe go haisghníomhach	
HR	Izdano naknadno	
HU	Kiadva visszamenőleges hatállyal	
IS	Útgefið eftir á	
IT	Rilasciato a posteriori	
LT	Retrospektyvusis išdavimas	
LV	Izsniegts retrospektīvi	
MK	Дополнително издадено	

Tagairt teanga		Cur síos
MT	Maħruġ b'mod retrospettiv	
NL	Achteraf afgegeven	
NO	Utstedt i etterhånd	
PL	Wystawione retrospektywnie	
PT	Emitido a posteriori	
RO	Eliberat ulterior	
RS	Накнадно издато	
SK	Vyhotovené dodatočne	
SL	Izdano naknadno	
SV	Utfärdat i efterhand	
TR	Sonradan Düzenlenmiştir	
BG	Разни	Nithe éagsúla — 99211
CS	Různí	
DA	Diverse	
DE	Verschiedene	
EE	Erinevad	
EL	Διάφορα	
EN	Nithe éagsúla	
ES	Varios	
FI	Useita	
FR	Divers	
GA	Éagsúil	
HR	Razni	
HU	Többféle	
IS	Ýmis	
IT	Vari	
LT	Įvairūs	
LV	Dažādi	
MK	Различни	
MT	Diversi	
NL	Diversen	
NO	Diverse	
PL	Różne	
PT	Diversos	
RO	Diverse	
RS	Разно	
SK	Rôzne	
SL	Razno	
SV	Flera	
TR	Çeşitli	
BG	Насипно	Ar an mórchóir — 99212
CS	Volně loženo	
DA	Bulk	
DE	Lose	
EE	Pakendamata	
EL	Χύμα	
EN	Bulk	
ES	A granel	
FI	Irtotavaraa	
FR	Vrac	
GA	Bulc	
HR	Rasuto	
HU	Ömlesztett	
IS	Vara í lausu	
IT	Alla rinfusa	
LT	Nesupakuota	
LV	Berams	

Tagairt teanga		Cur síos
MK	Рефус	
MT	Bil-kwantitá	
NL	Los gestort	
NO	Ar an mórchóir	
PL	Luzem	
PT	A granel	
RO	Vrac	
RS	Расуто	
SK	Voľne ložené	
SL	Razsuto	
SV	Bulk	
TR	Dökme	
BG	Изпращач	Coinsíneoir – 99213
CS	Odesílatel	
DA	Afsender	
DE	Versender	
EE	Saatja	
EL	Αποστολέας	
EN	Consignor	
ES	Expedidor	
FI	Lähettäjä	
FR	Expéditeur	
GA	Coinsíneoir	
HR	Pošiljatelj	
HU	Feladó	
IS	Sendandi	
IT	Speditore	
LT	Siuntėjas	
LV	Nosūtītājs	
MK	Испраќач	
MT	Min jikkonsenja	
NL	Afzender	
NO	Avsender	
PL	Nadawca	
PT	Expedidor	
RO	Expeditor	
RS	Пошиљалац	
SK	Odosielateľ	
SL	Pošiljatelj	
SV	Avsändare	
TR	Gönderici	

’

(8) Scriostar Iarscríbhinn B6a.

Iarscríbhinn C

Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Fhoscríbhinn I a ghabhann leis an gCoinbhinsiún:

FOSCRÍBHINN IV
CÚNAMH FRITHPHÁIRTEACH CHUN ÉILIMH A AISGHABHÁIL

Ábhar

Airteagal 1

Leagtar síos san Fhoscríbhinn seo na rialacha lena n-áirithítear go ndéantar aisghabháil i ngach tír ar na héilimh dá dtagraítear in Airteagal (3) agus a éiríonn i dtír eile. Leatar amach forálacha cur chun feidhme in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an bhFoscríbhinn seo.

Sainmhínithe

Airteagal 2

San Fhoscríbhinn seo:

– ciallaíonn 'údarás is iarratasóir' an t-údarás inniúil de chuid na tíre a dhéanann iarraidh ar chúnamh frithpháirteach a bhaineann le héileamh dá dtagraítear in Airteagal 3;

– ciallaíonn "údarás iarrtha" an t-údarás inniúil de chuid na tíre chuig a ndéantar iarraidh ar chúnamh.

Raon feidhme

Airteagal 3

Beidh feidhm ag an bhFoscríbhinn seo maidir leis na nithe seo a leanas:

(a) na héilimh uile a bhaineann le fiacha a chumhdaítear le hAirteagal 3, pointe 1 d'Fhoscríbhinn I agus atá dlite i dtaca le hoibríocht chomhchoiteann idirthurais a thosaigh tar éis don Fhoscríbhinn seo teacht i bhfeidhm;

(b) ús agus costas atá teagmhasach d'aisghabháil na n-éileamh dá dtagraítear thuas.

Iarraidh ar fhaisnéis

Airteagal 4

1. Arna iarraidh sin don údarás is iarratasóir, soláthróidh an t-údarás iarrtha aon fhaisnéis a bheadh úsáideach don údarás is iarratasóir maidir lena éileamh a aisghabháil.

   Chun an fhaisnéis sin a fháil, bainfidh an t-údarás iarrtha úsáid as na cumhachtaí dá bhforáiltear faoi na dlíthe, rialacháin nó forálacha riaracháin is infheidhme maidir le héilimh den sórt sin a eascraíonn sa tír ina bhfuil an t-údarás sin suite.

2. Beidh an fhaisnéis seo a leanas ar a laghad san iarraidh ar fhaisnéis:

   (a) ainm, seoladh agus sonraí eile atá ábhartha chun an duine lena mbaineann an fhaisnéis atá le soláthar a shainaithint;

(b) faisnéis a bhaineann leis an éileamh/na héilimh amhail cineál agus méid an éilimh;

(c) aon eolas eile, más gá.

3. Ní bheidh sé d'oibleagáid ar an údarás iarrtha faisnéis a sholáthar:

(a) is faisnéis nach mbeadh sé in ann a fháil chun éilimh chomhchosúla a aisghabháil a eascraíonn sa tír ina bhfuil sé suite;

(b) is faisnéis a nochtfadh aon rún tráchtála, tionsclaíoch nó gairmiúil; nó

(c) is faisnéis ar dócha, dá nochtfaí í, go ndéanfaí dochar do shlándáil na tíre, nó go rachadh sí i gcoinne bheartais phoiblí na tíre, ina bhfuil an t-údarás suite.

4. Cuirfidh an t-údarás iarrtha an t-údarás is iarratasóir ar an eolas faoi na forais a bheidh le iarraidh ar fhaisnéis a dhiúltú.

5. Ní bhainfear úsáid as faisnéis a fhaightear i gcomhréir leis an Airteagal seo ach amháin chun críocha an Choinbhinsiúin seo agus tabharfaidh an tír ghlactha an chosaint chéanna di a thugtar d'fhaisnéis den chineál céanna faoi dhlí náisiúnta na tíre sin. Ní féidir faisnéis den sórt sin a úsáid chun críoch eile ach amháin le toiliú i scríbhinn ón údarás inniúil a thug an fhaisnéis agus faoi réir aon srian a leagann an t-údarás sin síos.

6. Soláthrófar an iarraidh ar fhaisnéis san fhoirm a leagtar amach in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an bhFoscríbhinn seo.

Iarraidh ar fhógra

Airteagal 5

1. Déanfaidh an t-údarás iarrtha, arna iarraidh sin ag an údarás is iarratasóir, agus i gcomhréir leis na rialacha dlí atá i bhfeidhm maidir le fógra a thabhairt faoi ionstraimí nó cinntí den sórt sin sa tír ina bhfuil an t-údarás iarrtha suite, fógra a thabhairt don seolaí faoi na hionstraimí agus cinntí uile, lena n-áirítear ionstraimí agus cinntí de chineál breithiúnach, a thagann ón tír ina bhfuil an t-údarás is iarratasóir suite agus a bhaineann leis an éileamh agus nó lena aisghabháil.

2. Beidh an fhaisnéis seo a leanas ar a laghad san iarraidh ar fhógra:

(a) ainm, seoladh, agus sonraí eile atá ábhartha chun an seolaí a shainaithint;

(b) cineál agus ábhar na hionstraime nó an chinnidh faoina bhfuil fógra le tabhairt;

(c) faisnéis a bhaineann leis an éileamh/na héilimh; amhail cineál agus méid an éilimh

(d) aon eolas eile, más gá.

2a. Ní dhéanfaidh an t-údarás is iarratasóir iarraidh ar fhógra ach amháin nuair nach féidir leis fógra a thabhairt don tír ina bhfuil an t-údarás iarrtha suite, i gcomhréir leis na rialacha maidir le fógra a thabhairt faoin doiciméad lena mbaineann nó i gcás ina dtiocfadh deacrachtaí díréireacha chun cinn mar gheall ar fhógra den sórt sin.

3. Cuirfidh an t-údarás iarrtha an t-údarás is iarratasóir ar an eolas go pras faoin gcaingean a glacadh mar thoradh ar a iarraidh ar fhógra agus, go ró-áirithe, faoin dáta a cuireadh an cinneadh nó an ionstraim ar aghaidh chuig an seolaí.

4. Soláthrófar an iarraidh ar fhógra san fhoirm a leagtar amach in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an bhFoscríbhinn seo.

Iarraidh ar aisghabháil

Airteagal 6

1. Arna iarraidh sin ag an údarás is iarratasóir, déanfaidh an t-údarás iarrtha éilimh a aisghabháil, is éilimh atá faoi réir ionstraime lena gceadaítear iad a fhorfheidhmiú i gcomhréir leis na dlíthe, rialacháin nó forálacha riaracháin is infheidhme maidir le éilimh den chineál céanna a aisghabháil agus a eascraíonn sa tír ina bhfuil an t-údarás iarrtha suite.

2. Chun na críche sin, maidir le haon éileamh ar ina leith a rinneadh iarraidh ar aisghabháil, déileálfar leis mar éileamh de chuid na tíre ina bhfuil an t-údarás iarrtha suite, seachas i gcás ina bhfuil feidhm ag Airteagal 12.

Airteagal 7

1. Maidir le hiarraidh ar éileamh a aisghabháil a dhíríonn an t-údarás is iarratasóir chuig an údarás iarrtha, ní mór cóip oifigiúil nó cóip dheimhnithe den ionstraim lena gceadaítear é a fhorfheidhmiú a chur ag gabháil leis, agus, más iomchuí, bunchóip nó cóip dheimhnithe de na doiciméid eile is gá don aisghabháil, is ionstraim arna heisiúint sa tír ina bhfuil an t-údarás iarratasóir suite.

2. Ní fhéadfaidh an t-údarás is iarratasóir iarraidh ar aisghabháil a dhéanamh:

   (a) mura rud é nach gcuirtear i gcoinne an éilimh agus/nó na hionstraime lena gceadaítear é a fhorfheidhmiú sa tír ina bhfuil an t-údarás suite;

   (b) mura ndearna an t-údarás, sa tír ina bhfuil sé suite, an nós imeachta aisghabhála atá ar fáil dó ar bhonn na hionstraime dá dtagraítear i mír 1 a chur i bhfeidhm, agus murar íocadh an t-éileamh ina iomláine mar thoradh ar na bearta a rinneadh;

   (c) mura mó ná EUR 1.500 an t-éileamh. Déanfar coibhéis an mhéid in airgeadraí náisiúnta, arna shloinneadh in EUR, a ríomh i gcomhréir le forálacha Airteagal 22 d'Fhoscríbhinn II.

3. Beidh an fhaisnéis seo a leanas ar a laghad san iarraidh ar aisghabháil:

   (a) ainm, seoladh, agus sonraí eile atá ábhartha chun an duine lena mbaineann a shainaithint;

   (b) cineál beacht an éilimh/na n-éileamh;

   (c) méid an éilimh/na n-éileamh;

   (d) aon eolas eile, más gá.

   (e) ráiteas ón údarás is iarratasóir lena léirítear an dáta ónar féidir forfheidhmiú a dhéanamh faoi na dlíthe atá i bhfeidhm sa tír ina bhfuil an t-údarás is iarratasóir suite agus lena ndearbhaítear gur comhlíonadh na coinníollacha a leagtar amach i mír 2.

4. A luaithe a thiocfaidh aon fhaisnéise ábhartha a bhaineann leis an ábhar, ba chúis leis an iarraidh ar aisghabháil, ar iúl an údaráis is iarratasóir, cuirfidh sé ar aghaidh chuig an údarás iarrtha í.

Airteagal 8

Maidir leis an ionstraim lena gceadaítear an t-éileamh a fhorfheidhmiú, i gcás inarb iomchuí agus i gcomhréir leis na forálacha atá i bhfeidhm sa tír ina bhfuil an t-údarás iarrtha suite, déanfar í a ghlacadh, a aithint, a fhorlíonadh nó a ionadú le hionstraim lena gceadaítear an forfheidhmiú i gcríoch na tíre sin.

Ní mór don ghlacadh, aithint, forlíonadh nó ionadú sin tarlú a luaithe is féidir tar éis an dáta a fhaightear an iarraidh ar aisghabháil. Ní féidir iad a dhiúltú má tharraingítear suas i gceart an ionstraim lena gceadaítear forfheidhmiú sa tír ina bhfuil an t-údarás is iarratasóir suite.

Más rud é, mar thoradh ar aon cheann de na foirmiúlachtaí sin, go dtiocfaidh scrúdú nó conspóid chun cinn i dtaca leis an éileamh agus/nó an ionstraim lena gceadaítear forfheidhmiú arna heisiúint ag an údarás iarrtha, beidh feidhm ag Airteagal 12.

Airteagal 9

1. Déanfar éilimh a aisghabháil in airgeadra na tíre ina bhfuil an t-údarás iarrtha suite.

2. I gcás ina gceadaítear é sin le dlíthe, rialacháin nó forálacha riaracháin atá i bhfeidhm sa tír ina bhfuil sé suite, féadfaidh an t-údarás iarrtha am a cheadú don fhéichiúnaí chun íocaíocht a dhéanamh nó féadfaidh sé íocaíocht i dtráthchodanna a údarú. Aon ús a mhuirearóidh an t-údarás is iarratasóir i leith an ama bhreise sin chun íocaíocht a dhéanamh, íocfar é leis an údarás is iarratasóir.

   Maidir le haon ús eile a mhuirearaítear as íocaíocht dhéanach faoi dhlíthe, rialacháin agus forálacha riaracháin atá i bhfeidhm sa tír ina bhfuil an t-údarás iarrtha suite, íocfar é leis an údarás is iarratasóir freisin.

Airteagal 10

Ní thabharfar cóir fhabhrach do na héilimh atá le haisghabháil sa tír ina bhfuil an t-údarás iarrtha suite.

Airteagal 11

Cuirfidh an t-údarás iarrtha an t-údarás is iarratasóir ar an eolas láithreach faoin gcaingean a ghlac sé maidir leis an iarraidh ar aisghabháil.

Díospóidí

Airteagal 12

1. Más rud é, le linn an nós imeachta aisghabhála, go gconspóideann páirtí leasmhar an t-éileamh nó na héilimh agus/nó an ionstraim lena gceadaítear é a fhorfheidhmiú sa tír ina bhfuil an t-údarás is iarratasóir suite, tabharfaidh an páirtí leasmhar sin an chaingean os comhair údarás inniúil na tíre ina bhfuil an t-údarás suite, i gcomhréir leis na dlíthe atá i bhfeidhm ansin. Ní mór don údarás is iarratasóir an chaingean sin a

chur in iúl don údarás iarrtha. Féadfaidh an páirtí lena mbaineann fógra a thabhairt don údarás iarrtha faoin gcaingean freisin.

2. A luaithe a bheidh an fógra dá dtagraítear i mír 1 faighte ag an údarás iarrtha ón údarás is iarratasóir nó ón bpáirtí leasmhar, cuirfidh sé an nós imeachta forfheidhmithe ar fionraí go dtí go ndéanfaidh an comhlacht atá inniúil san ábhar cinneadh.

2a Má mheasann an t-údarás iarrtha gur gá sin, agus gan dochar d'Airteagal 13, féadfaidh an t-údarás sin bearta réamhchúraim a dhéanamh chun aisghabháil a ráthú a mhéid a cheadaíonn na rialacha nó na rialacháin atá i bhfeidhm sa tír ina bhfuil sé suite caingean den sórt sin i gcás éilimh den chineál céanna.

3. I gcás ina gconspóidtear na bearta forfheidhmithe a dhéantar sa tír ina bhfuil an t-údarás iarrtha suite, tabharfar an chaingean os comhair údarás inniúil na tíre sin i gcomhréir lena dlíthe agus rialacháin.

4. I gcás inar binse breithiúnach nó riaracháin é an t-údarás inniúil ar os a chomhair a thugtar caingean i gcomhréir le mír 1, maidir le cinneadh an bhinse sin, a mhéid atá sé fabhrach don údarás is iarratasóir agus má cheadaíonn sé aisghabháil an éilimh sa tír ina bhfuil an t-údarás is iarratasóir suite, beidh sé ina 'ionstraim lena gceadaítear forghníomhú' de réir bhrí Airteagal 6, 7 agus 8 agus rachaidh aisghabháil an éilimh ar aghaidh ar bhonn an chinnidh sin.

Iarraidh ar bhearta réamhchúraim

Airteagal 13

1. Ar iarraidh a fháil dó ón údarás is iarratasóir, déanfaidh an t-údarás iarrtha bearta réamhchúraim, más ceadmhach sin faoina dhlí náisiúnta agus má tá sé i gcomhréir lena chleachtas riaracháin, chun aisghabháil a áirithiú i gcás ina ndéantar éileamh nó an ionstraim lena gceadaítear forfheidhmiú sa tír ina bhfuil an t-údarás is iarratasóir suite a chonspóid tráth an iarraidh a dhéanamh, nó i gcás nach bhfuil an t-éileamh fós faoi réir ionstraim lena gceadaítear forfheidhmiú sa tír ina bhfuil an t-údarás is iarratasóir suite, a mhéid atá bearta réamhchúraim indéanta freisin, i gcás comhchosúil leis, faoi dhlí náisiúnta na tíre sin agus de réir chleachtais riaracháin na tíre sin.

1a Féadfar doiciméid eile, a bhaineann leis na héilimh agus atá arna n-eisiúint sa tír ina bhfuil an t-údarás is iarratasóir suite, a chur ag gabháil leis an iarraidh ar bhearta réamhchúraim.

2. Chun éifeacht a thabhairt d'fhorálacha mhír 1, beidh feidhm ag Airteagail 6, 7(3) agus 7(4), 8, 11, 12 agus 14 *mutatis mutandis*.

3. Soláthrófar an iarraidh ar bhearta réamhchúraim san fhoirm a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an bhFoscríbhinn seo.

Eisceachtaí

Airteagal 14

Ní bheidh sé d'oibleagáid ar an údarás iarrtha na nithe seo a leanas a dhéanamh:

(a) an cúnamh dá bhforáiltear in Airteagail 6 go 13 a dheonú más rud é, mar gheall ar chás an fhéichiúnaí, go gcruthódh aisghabháil an éilimh deacrachtaí tromchúiseacha eacnamaíocha nó sóisialta sa tír ina bhfuil an t-údarás sin suite, a mhéid a cheadaíonn

na dlíthe, rialacháin agus cleachtais riaracháin atá i bhfeidhm sa tír sin eisceacht den sórt sin maidir le héilimh náisiúnta;

(b) glacadh le haisghabháil éilimh i gcás ina n-áitíonn sé go bhféadfadh an aisghabháil a bheith ina sárú ar an mbeartas poiblí nó ar leasanna bunriachtanacha eile de chuid na tíre ina bhfuil an t-údarás sin suite.

(c) tabhairt faoi éileamh a aisghabháil i gcás nár ídigh an t-údarás is iarratasóir na modhanna aisghabhála i gcríoch na tíre ina bhfuil sé suite,

(d) an cúnamh a dheonú más lú ná EUR 1 500 méid iomlán na n-éileamh ar ina leith a iarradh cúnamh.

Cuirfidh an t-údarás iarrtha an t-údarás is iarratasóir ar an eolas faoi na forais a bheidh le haon iarraidh ar chúnamh a dhiúltú.

Airteagal 15

1. Ní rialófar ceisteanna a bhaineann le tréimhsí teorann ach amháin leis na dlíthe atá i bhfeidhm sa tír ina bhfuil an t-údarás is iarratasóir suite.

2. Maidir le bearta a dhéanann an t-údarás is iarratasóir chun éilimh a aisghabháil de bhun iarraidh ar chúnamh, is bearta a mbeadh d'éifeacht acu, dá ndéanfadh an t-údarás is iarratasóir iad, go bhfionrófaí, go n-idirbhrisfí nó go bhfadófaí an tréimhse theorann de réir na ndlíthe atá i bhfeidhm sa tír ina bhfuil an t-údarás is iarratasóir suite, measfar go ndearnadh iad sa tír is déanaí atá luaite, a mhéid a bhaineann leis an éifeacht sin.

3. Cuirfidh an t-údarás is iarratasóir agus an t-údarás iarrtha a chéile ar an eolas faoi aon chaingean lena mbristear, lena bhfionraítear nó lena bhfadaítear tréimhse theorann an éilimh ar ina leith a iarradh na bearta aisghabhála nó réamhchúraim, nó faoi aon chaingean a bhféadfadh an éifeacht sin a bheith aici.

Rúndacht

Airteagal 16

Maidir le doiciméid agus faisnéis a sheoltar chuig an údarás iarrtha de bhun na Foscríbhinne seo, ní fhéadfaidh ach iad seo a leanas iad sin nó í sin a chur in iúl:

(a) an duine a luaitear san iarraidh ar chúnamh;

(b) na daoine agus na húdaráis sin atá freagrach as éilimh a aisghabháil, agus chun na críche sin amháin;

(c) na húdaráis bhreithiúnacha a bhíonn ag déileáil le hábhair a bhaineann le héilimh a aisghabháil.

Teangacha

Airteagal 17

1. Ag gabháil le hiarrataí ar chúnamh agus doiciméid ábhartha beidh aistriúchán i dteanga oifigiúil na tíre, nó i gceann amháin de theangacha oifigiúla na tíre, ina bhfuil an t-údarás iarrtha suite nó aistriúchán i dteanga atá inghlactha d'údarás den sórt sin.

2. Déanfar faisnéis agus sonraí eile a chuireann an t-údarás iarrtha in iúl don údarás is iarratasóir tharraingt suas i dteanga oifigiúil na tíre, nó i gceann amháin de theangacha oifigiúla na tíre, ina bhfuil an t-údarás iarrtha suite nó i dteanga eile arna comhaontú idir an t-údarás is iarratasóir agus an t-údarás iarrtha.

Costais

Airteagal 18

1. Tréigfidh na tíortha lena mbaineann na héilimh uile i leith a chéile ar aisíocaíocht costas mar thoradh ar chúnamh frithpháirteach a dheonóidh siad dá chéile de bhun na Foscríbhinne seo.

Mar sin féin, i gcás ina gcruthaíonn an aisghabháil fadhb shonrach, nó ina mbaineann sí le méid mór i gcostais, nó ina mbaineann sé le coireacht eagraithe, féadfaidh na húdaráis is iarratasóir agus na húdaráis iarrtha socruithe aisíocaíochta a chomhaontú a bhaineann go sonrach leis na cásanna atá i gceist.

2. D'ainneoin mhír 1, leanfaidh an tír ina bhfuil an t-údarás is iarratasóir suite de bheith faoi dhliteanas don tír ina bhfuil an t-údarás iarrtha suite maidir le costais a thabhaítear mar thoradh ar ghníomhaíochtaí a meastar a bheith gan bhunús, a mhéid a bhaineann le substaint an éilimh nó le bailíocht na hionstraime arna heisiúint ag an údarás is iarratasóir.

Údaráis údaraithe

Airteagal 19

Cuirfidh na tíortha an Coimisiún ar an eolas maidir leis na húdaráis dá gcuid atá údaraithe chun iarrataí ar chúnamh a dhéanamh nó a ghlacadh, agus maidir le haon athrú ábhartha dá éis sin.

Cuirfidh an Coimisiún an fhaisnéis a gheofar ar fáil do na tíortha eile.

Airteagail 20 go 22

(Níl Airteagail 20 go 22 san Fhoscríbhinn seo)

Forálacha Críochnaitheacha

Airteagal 23

Ní chuirfidh forálacha na Foscríbhinne seo cosc ar thíortha áirithe leibhéal is airde de chúnamh frithpháirteach a thabhairt anois nó san am atá le teacht faoi aon chomhaontú ná aon socrú, lena n-áirítear comhaontuithe agus socruithe maidir le fógra i dtaobh gníomhartha dlíthiúla agus seach-dhlíthiúla.

Airteagail 24 go 26

(Níl Airteagail 24 go 26 san Fhoscríbhinn seo)

IARSCRÍBHÍNNÍ A GHABHANN LE FOSCRÍBHINN IV

IARSCRÍBHINN I
FORÁLACHA CUR CHUN FEIDHME

TEIDEAL I
Raon feidhme

Airteagal 1

1. Leagtar síos san Iarscríbhinn seo na rialacha maidir le Foscríbhinn IV a chur chun feidhme.

2. Leagtar síos freisin san Iarscríbhinn seo rialacha mionsonraithe maidir le suimeanna a aisghabhtar a chomhshó agus a aistriú.

TEIDEAL II
Forálacha ginearálta

Airteagal 1a

1. Féadfaidh an t-údarás is iarratasóir iarraidh ar chúnamh a dhéanamh maidir le héileamh amháin nó níos mó ná éileamh amháin nuair atá na héileamh sin in-aisghabhála ón aon duine amháin céanna.

2. Féadfaidh iarraidh ar fhaisnéis, ar fhógra, ar aisghabháil nó ar bhearta réamhchúraim a bheith bainteach le haon duine de na daoine seo a leanas:

   (a) an féichiúnaí nó na féichiúnaithe;

   (b) aon duine atá faoi dhliteanas as an éileamh a shocrú faoin dlí atá i bhfeidhm sa tír ina bhfuil an t-údarás is iarratasóir suite.

   I gcás inarb eol don údarás is iarratasóir go sealbhaíonn tríú páirtí sócmhainní ar le duine de na daoine a luaitear sa mhír roimhe seo iad, féadfaidh an iarraidh a bheith bainteach leis an tríú páirtí sin freisin.

3. I gcás ina ndiúltóidh an t-údarás iarrtha déileáil le hiarraidh ar chúnamh, tabharfaidh sé fógra don údarás is iarratasóir faoi na cúiseanna leis an diúltú, ina sonrófar na forálacha d'Airteagal 4(3) ar a bhfuil sé ag brath. Tabharfaidh an t-údarás iarrtha fógra den sórt sin a luaithe a bheidh cinneadh déanta aige agus in aon chás laistigh d'aon mhí ón dáta a admhófar go bhfuarthas an iarraidh.

4. Cuirfear in iúl le gach iarraidh ar fhaisnéis, ar fhógra, ar aisghabháil nó ar bhearta réamhchúraim cé acu a seoladh nó nár seoladh iarraidh den chineál céanna chuig aon údarás eile.

TEIDEAL III
Iarraidh ar fhaisnéis

Airteagal 2

Maidir leis an iarraidh ar fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagal 4 d'Fhoscríbhinn IV, tarraingeofar suas i scríbhinn í i gcomhréir leis an sampla in Iarscríbhinn II. Beidh ar an iarraidh sin stampa oifigiúil an údaráis is iarratasóir agus beidh sí sínithe ag oifigeach den chéanna atá údaraithe go cuí chun iarraidh den sórt sin a dhéanamh.

(Níl aon Airteagal 3 san Iarscríbhinn seo)

Airteagal 4

Tabharfaidh an t-údarás iarrtha admháil i scríbhinn (e.g. le ríomhphost nó facs) go bhfuarthas an iarraidh ar fhaisnéis a luaithe is féidir agus in aon chás laistigh de sheacht lá ó iarraidh den sórt sin a fháil.

Ar an iarraidh a fháil, iarrfaidh an t-údarás iarrtha ar an údarás is iarratasóir, i gcás inarb iomchuí, an fhaisnéis bhreise is gá a sholáthar. Soláthróidh an t-údarás is iarratasóir gach faisnéis bhreise is gá ar a mbíonn rochtain aige de ghnáth.

Airteagal 5

1. Tarchuirfidh an t-údarás iarrtha gach mír faisnéise a iarradh chuig an údarás is iarratasóir de réir mar a fhaightear í agus nuair a fhaightear í.
2. I gcás nach féidir teacht ar an bhfaisnéis uile a iarradh, nó ar chuid di, laistigh de thréimhse réasúnach ama, ag féachaint don chás áirithe, cuirfidh an t-údarás iarrtha an t-údarás is iarratasóir ar an eolas faoin méid sin, agus cuirfear in iúl na cúiseanna atá leis sin.
3. In aon chás, i ndeireadh thréimhse sé mhí ón dáta admhála go bhfuarthas an iarraidh, cuirfidh an t-údarás iarrtha an t-údarás is iarratasóir ar an eolas faoi thoradh na n-imscrúduithe atá déanta aige chun teacht ar an bhfaisnéis a iarradh.
4. I bhfianaise na faisnéise a fhaightear ón údarás iarrtha, féadfaidh an t-údarás is iarratasóir a iarraidh ar an údarás iarrtha leanúint dá imscrúduithe. Déanfar an iarraidh sin i scríbhinn (e.g. le ríomhphost nó facs) laistigh de dhá mhí ó fhógra a fháil maidir le toradh na n-imscrúduithe atá déanta ag an údarás iarrtha, agus déileálfaidh an t-údarás iarrtha léi i gcomhréir leis na forálacha a chuirtear i bhfeidhm maidir leis an gcéad iarraidh.

(Níl aon Airteagal 6 san Iarscríbhinn seo)

Airteagal 7

Féadfaidh an t-údarás is iarratasóir, tráth ar bith, an iarraidh ar fhaisnéis a sheol sé chuig an údarás iarrtha a tharraingt siar. Déanfar an cinneadh chun iarraidh a tharraingt siar a tharchur chuig an údarás iarrtha i scríbhinn (e.g. le ríomhphost nó facs).

TEIDEAL IV
Iarraidh ar fhógra

Airteagal 8

Déanfar an iarraidh ar fhógra, dá dtagraítear in Airteagal 5 d'Fhoscríbhinn IV, a tharraingt suas í i scríbhinn i ndúblach ag úsáid na foirme a leagtar amach in Iarscríbhinn III. Beidh ar an iarraidh sin stampa oifigiúil an údaráis is iarratasóir agus beidh sí sínithe ag oifigeach den chéanna atá údaraithe go cuí chun iarraidh den sórt sin a dhéanamh.

Cuirfear dhá chóip den ionstraim nó cinneadh, ar ina leith a iarrtar fógra, i gceangal leis an iarraidh dá dtagraítear sa mhír roimhe seo.

Airteagal 9

Féadfaidh an iarraidh a bheith bainteach le haon duine nádúrtha nó dlítheanach a chuirfear ar an eolas, i gcomhréir leis an dlí atá i bhfeidhm sa tír ina bhfuil an t-údarás is iarratasóir suite, maidir le haon ionstraim nó cinneadh a bhaineann leis an duine sin.

Airteagal 10

1. Déanfaidh an t-údarás iarrtha, go díreach ar an iarraidh ar fhógra a fháil, na bearta is gá chun an fógra sin a thabhairt i gcomhréir leis an dlí atá i bhfeidhm sa tír ina bhfuil an t-údarás suite.

   Más gá, gan dochar don dáta deiridh le haghaidh fógra a léirítear san iarraidh ar fhógra, iarrfaidh an t-údarás iarrtha ar an údarás is iarratasóir tuilleadh faisnéise a sholáthar.

   Soláthróidh an t-údarás is iarratasóir an fhaisnéis bhreise uile ar a bhfuil rochtain aige de ghnáth.

2. Cuirfidh an t-údarás iarrtha an t-údarás is iarratasóir ar an eolas faoin dáta a tugadh fógra a luaithe a bheidh sin déanta trí ceann de chóipeanna a iarrata a sheoladh ar ais chuige leis an deimhniú ar chúl na hiarrata comhlíonta go cuí.

TEIDEAL -V
Iarraidh ar aisghabháil agus/nó ar bearta réamhchúraim a dhéanamh

Airteagal 11

1. Déanfar an iarraidh ar aisghabháil agus/nó ar bearta réamhchúraim a dhéanamh, dá dtagraítear in Airteagal 6 agus 13 d'Fhoscríbhinn IV, a tharraingt suas i scríbhinn ag úsáid na foirme a leagtar amach in Iarscríbhinn IV. Maidir leis an iarraidh, a mbeidh ar áireamh inti dearbhú gur comhlíonadh na coinníollacha a leagtar síos i bhFoscríbhinn IV le haghaidh an nós imeachta maidir le cúnamh frithpháirteach a thionscnamh sa chás áirithe, beidh uirthi stampa oifigiúil an údaráis is iarratasóir agus beidh sí sínithe ag oifigeach den chéanna atá údaraithe go cuí chun iarraidh den sórt sin a dhéanamh.

2. Maidir leis an ionstraim lena gceadaítear forfheidhmiú sa tír ina bhfuil an t-údarás iarrtha suite agus atá ag gabháil leis an iarraidh, comhlíonfaidh an t-údarás is iarratasóir í, nó comhlíonfar í faoi fhreagracht an údaráis is iarratasóir, bunaithe ar an gcéad ionstraim lena gceadaítear forfheidhmiú sa tír ina bhfuil an t-údarás is iarratasóir suite.

2a. Féadfar ionstraim lena gceadaítear forfheidhmiú a eisiúint i leith roinnt éileamh i gcás ina bhaineann sí leis an aon duine amháin céanna.

   Chun críocha Airteagail 12 go 19, measfar gur éileamh aonair iad na héilimh uile a chumhdaítear leis an ionstraim chéanna lena gceadaítear forfheidhmiú.

(Níl aon Airteagal 12 san Iarscríbhinn seo)

Airteagal 13

1. Luafaidh an t-údarás is iarratasóir méideanna an éilimh atá le haisghabháil in airgeadra na tíre ina bhfuil sé suite agus freisin in airgeadra na tíre ina bhfuil an t-údarás iarrtha suite.

2. Is é an ráta malairte atá le húsáid chun críocha mhír 1 an ráta díola is déanaí a taifeadadh ar an margadh nó ar na margaí malairte is ionadaíche sa tír ina bhfuil an t-údarás is iarratasóir suite, ar an dáta a shínítear an iarraidh ar aisghabháil.

Airteagal 14

1 Tabharfaidh an t-údarás iarrtha admháil i scríbhinn (e.g. le ríomhphost nó facs) go bhfuarthas an iarraidh ar aisghabháil agus/nó ar bearta réamhchúraim a dhéanamh a luaithe is féidir agus in aon chás laistigh de sheacht lá ón iarraidh a fháil.

2. Féadfaidh an t-údarás iarrtha a iarraidh ar an údarás is iarratasóir tuilleadh faisnéise a sholáthar an ionstraim lena gceadaítear forfheidhmiú sa tír iarrtha a chomhlíonadh, más gá. Soláthróidh an t-údarás is iarratasóir gach faisnéis bhreise is gá ar a mbíonn rochtain aige de ghnáth.

Airteagal 15

1 Más rud é, laistigh de thréimhse réasúnach ama agus ag féachaint don chás áirithe, nach féidir an t-éileamh uile , nó cuid di, a aisghabháil nó nach féidir bearta réamhchúraim a dhéanamh, cuirfidh an t-údarás iarrtha an t-údarás is iarratasóir ar an eolas faoin méid sin, agus cuirfear in iúl na cúiseanna atá leis sin.

I bhfianaise na faisnéise a fhaightear ón údarás iarrtha, féadfaidh an t-údarás is iarratasóir a iarraidh ar an údarás iarrtha leanúint den nós imeachta a thug sé faoi maidir le haisghabháil agus/nó maidir le bearta réamhchúraim a dhéanamh. Déanfar an iarraidh sin i scríbhinn (e.g. le ríomhphost nó facs) laistigh de dhá mhí ó fhógra a fháil maidir le toradh an nós imeachta a thug an t-údarás iarrtha faoi chun aisghabháil agus/nó bearta réamhchúraim a dhéanamh, agus déileálfaidh an t-údarás iarrtha léi i gcomhréir leis na forálacha a chuirtear i bhfeidhm maidir leis an gcéad iarraidh.

2 Tráth nach déanaí ná i ndeireadh gach tréimhse sé mhí tar éis an dáta admhála go bhfuarthas an iarraidh, cuirfidh an t-údarás iarrtha an t-údarás is iarratasóir ar an eolas faoi staid an dul chun cinn nó faoi thoradh an nós imeachta maidir le haisghabháil nó bearta réamhchúraim.

3. Maidir leis na dlíthe, na rialacháin agus na cleachtais riaracháin atá i bhfeidhm sa tír ina bhfuil an t-údarás iarrtha suite, i gcás nach gceadaítear leo bearta réamhchúraim nó na bearta aisghabhála faoi Airteagal 12(2a) d'Fhoscríbhinn IV, tabharfaidh an t-údarás iarrtha fógra faoin gcéanna don údarás is iarratasóir a luaithe is féidir agus in aon chás laistigh d'aon mhí amháin ón bhfógra dá dtagraítear in Airteagal 14(1) a fháil.

Airteagal 16

Aon chaingean a ghlactar sa tír ina bhfuil an t-údarás is iarratasóir suite agus lena gconspóidtear an t-éileamh nó an ionstraim lena gceadaítear í a fhorghníomhú, tabharfaidh an t-údarás is iarratasóir fógra i scríbhinn (e.g. le ríomhphost nó facs) faoin gcaingean in iúl don

údarás iarrtha go díreach tar éis don údarás is iarratasóir a bheith curtha ar an eolas faoi ghníomhaíocht den sórt sin.

Airteagal 17

1. I gcás ina dtiocfaidh an iarraidh ar aisghabháil agus/nó ar bhearta réamhchúraim chun bheith neamhbhríoch mar thoradh ar an éileamh a bheith íoctha nó curtha ar ceal nó ar aon chúis eile, cuirfidh an t-údarás is iarratasóir an méid sin in iúl don údarás iarrtha i scríbhinn láithreach (e.g. le ríomhphost nó facs) ionas go bhféadfaidh an t-údarás iarrtha deireadh a chur le haon chaingean faoinar thug sé.

2. I gcás ina leasaítear, ar chúis ar bith, méid an éilimh is ábhar don iarraidh ar aisghabháil agus/nó ar bhearta réamhchúraim a dhéanamh, cuirfidh an t-údarás is iarratasóir an t-údarás iarrtha ar an eolas láithreach i scríbhinn (e.g. le ríomhphost nó facs) faoin méid sin.

   I gcás inar laghdú ar mhéid an éilimh atá sa leasú, leanfaidh an t-údarás iarrtha den chaingean faoinar thug sé d'fhonn aisghabhála agus/nó bearta réamhchúraim a dhéanamh, ach déanfar an chaingean sin a theorannú don mhéid atá fós gan íoc. Más rud é, tráth a chuirtear an t-údarás iarrtha ar an eolas faoin laghdú ar mhéid an éilimh, go ndearna sé an méid bunaidh a aisghabháil cheana ach nár tionscnaíodh fós an nós imeachta aistrithe dá dtagraítear in Airteagal 18, aisíocfaidh an t-údarás iarrtha an méid a ró-íocadh leis an duine atá i dteideal an chéanna.

   I gcás inar méadú ar mhéid an éilimh atá sa leasú, déanfaidh an t-údarás is iarratasóir iarraidh bhreise ar aisghabháil agus/nó ar bearta réamhchúraim a dhéanamh a sheoladh chuig an údarás iarrtha a luaithe is féidir. Is é an t-údarás iarrtha, a mhéid is féidir, a bheidh ag déileáil leis an iarraidh bhreise sin agus déileálfar léi ag an am céanna leis an iarraidh bhunaidh ón údarás is iarratasóir. Más rud é, i bhfianaise staid dhul chun cinn an nós imeachta atá ann faoi láthair, nach féidir an iarraidh bhreise agus an iarraidh bhunaidh a uamadh, ní cheanglófar ar an údarás iarrtha an iarraidh bhreise a chomhlíonadh ach amháin i gcás ina mbaineann sí le méid nach lú ná an méid dá dtagraítear in Airteagal 7 d'Fhoscríbhinn IV.

3. Chun an méid leasaithe a chomhshó go hairgeadra na tíre ina bhfuil an t-údarás iarrtha suite, bainfidh an t-údarás is iarratasóir úsáid as an ráta malairte a úsáideadh ina iarraidh bhunaidh.

Airteagal 18

Maidir le haon suim a aisghabhann an t-údarás iarrtha, lena n-áirítear, i gcás inarb infheidhme, an t-ús dá dtagraítear in Airteagal 9(2) d'Fhoscríbhinn IV, cuirfear í faoi réir a haistrithe chuig an údarás is iarratasóir in airgeadra na tíre ina bhfuil an t-údarás iarrtha suite. Déanfar an t-aistriú laistigh de mhí amháin ón dáta a rinneadh an aisghabháil.

Mar sin féin, i gcás ina gconspóidtear bearta aisghabhála a chuir an t-údarás iarrtha i bhfeidhm ar chúis nach dtagann faoi fhreagracht na tíre ina bhfuil an t-údarás is iarratasóir suite, féadfaidh an t-údarás iarrtha fanacht go dtí go socrófar an díospóid chun aistriú a dhéanamh ar shuimeanna a aisghabháladh i ndáil leis na héilimh, má chomhlíontar na coinníollacha seo a leanas go comhuaineach:

(a) Measann an t-údarás iarrtha gur dócha go mbeidh toradh na conspóide fabhrach don pháirtí lena mbaineann, agus

(b) Nár dhearbhaigh an t-údarás iarrtha go n-aisíocfaidh sé na suimeanna a aistríodh cheana i gcás ina mbíonn toradh na conspóide sin fabhrach don pháirtí lena mbaineann.

Airteagal 19

Gan beann ar aon suimeanna a bhailíonn an t-údarás iarrtha trí bhíthin an úis dá dtagraítear in Airteagal 9(2) d'Fhoscríbhinn IV, measfar gur aisghabháladh an t-éileamh i gcomhréir le haisghabháil na suime arna sloinneadh in airgeadra náisiúnta na tíre ina bhfuil an t-údarás iarrtha suite, ar bhonn an ráta malairte dá dtagraítear in Airteagal 13(2).

TEIDEAL VI
Forálacha ginearálta agus críochnaitheacha

Airteagal 20

1. Féadfaidh an t-údarás is iarratasóir iarraidh ar chúnamh a dhéanamh i leith éileamh amháin nó roinnt éileamh i gcás ina mbíonn na héilimh sin in-aisghabhála ón aon duine amháin céanna.
2. Féadfar an fhaisnéis dá bhforáiltear in Iarscríbhinní II, III agus IV a tharraingt suas ar ghnáth-pháipéir trí bhíthin córais próiseála sonraí ar choinníoll go mbíonn na hasphriontaí a chruthaítear díobh de réir fhormáid na bhfoirmeacha atá sna Iarscríbhinní.

Airteagal 21

Déanfar faisnéis agus sonraí eile a chuireann an t-údarás iarrtha in iúl don údarás is iarratasóir a tharraing suas i dteanga oifigiúil na tíre, nó i gceann amháin de theangacha oifigiúla na tíre, ina bhfuil an t-údarás iarrtha suite.

IARSCRÍBHINN II
COINBHINSIÚN AN 20 BEALTAINE 1987 MAIDIR LE NÓS IMEACHTA COMHCHOITEANN UM EARRAÍ FAOI BHEALACH
(AIRTEAGAL 4 D'FHOSCRÍBHINN IV)

(Tuairisc ar an údarás is iarratasóir, seoladh, ríomhphost, uimhreacha teileafóin agus cuntas bainc, etc.)

…………………………………………………………………….
(Áit ónar seoladh an iarraidh agus dáta a seolta)

……………………………………………………………………..
(Tagairt chomhaid an údaráis is iarratasóir)

Chuig
……………………………………………………………………..
(Ainm an údaráis a gcuirtear an iarraidh chuige, bosca poist, áit, etc.)

……………………………………………..
…………………………………………………………………….

(Forchoimeádtar an spás seo i gcomhair an údaráis a gcuirtear an iarraidh chuige)

IARRAIDH AR FHAISNÉIS

Déanaimse, a bhfuil m'ainm anseo thíos,
……......
(ainm agus cáil oifigiúil)
ag gníomhú dom mar ghníomhaire arna údarú go cuí ag an údarás is iarratasóir a léirítear thuas, leis seo an fhaisnéis seo a leanas a iarraidh, is faisnéis atá le fáil i gcomhréir le hAirteagal 4 d'Fhoscríbhinn (IV) a ghabhann leis an gCoinbhinsiún

Faisnéis maidir leis an duine lena mbaineann ([1])	Faisnéis maidir leis an éileamh/na héilimh	Faisnéis a iarrtar
(a) Ainm agus seoladh { De réir eolais (*) / Toimhdean (*) } (b) Faisnéis ábhartha eile a bhaineann leis an duine thuasluaite – príomhfhéichiúnaí – comhfhéichiúnaí – tríú páirtí a shealbhaíonn sócmhainní	– Méid an éilimh ábhartha nó méideanna na n-éileamh ábhartha (lena n-áirítear ús agus costas féideartha) – Cineál beacht an éilimh/na n-éileamh – Faisnéis eile	
	Údaráis iarrtha eile	……………………………………………… (Síniú) (Stampa oifigiúil)

(*) scrios de réir mar is iomchuí

([1]) Duine nádúrtha nó dlítheanach

IARSCRÍBHINN III
COINBHINSIÚN AN 20 BEALTAINE 1987 MAIDIR LE NÓS IMEACHTA COMHCHOITEANN UM EARRAÍ FAOI BHEALACH
(AIRTEAGAL 5 D'FHOSCRÍBHINN IV)

(Tuairisc ar an údarás is iarratasóir, seoladh, ríomhphost, uimhreacha teileafóin agus cuntas bainc, etc.)

…………………………………………………...
(Áit ónar seoladh an iarraidh agus dáta a seolta)

……………………………………………………
(Tagairt chomhaid an údaráis is iarratasóir)

Chuig
…………………………………………………………
(Ainm an údaráis a gcuirtear an iarraidh chuige, bosca poist, áit, etc.)

……………………………………………..................
……………………………………………………….

(Forchoimeádtar an spás seo i gcomhair an údaráis a gcuirtear an iarraidh chuige)

IARRAIDH AR FHÓGRA

Déanaimse, a bhfuil m'ainm anseo thíos,
…………………………………………………………………………………………...
(ainm agus cáil oifigiúil)
ag gníomhú dom mar ghníomhaire arna údarú go cuí ag an údarás is iarratasóir a léirítear thuas, leis seo faisnéis a iarraidh, de bhun Airteagal 5 d'Fhoscríbhinn (IV) a ghabhann leis an gCoinbhinsiún den chinneadh/ionstraim (*) seo a leanas.

Faisnéis maidir leis an duine lena mbaineann ([1])	Cineál agus ábhar na hionstraime (nó an chinnidh) faoina bhfuil fógra le tabhairt	Faisnéis maidir leis an éileamh/na héilimh	Faisnéis eile
(a) Ainm agus seoladh { De réir eolais (*) / Toimhdean (* (b) Ainm agus seoladh an phríomh-fhéichiúnaí murab ionann é agus an seolaí (c) Faisnéis eile		– Méideanna na n-éileamh (lena n-áirítear ús agus costas féideartha) – Cineál beacht an éilimh/na n-éileamh – Faisnéis eile	 …………………………. (Síniú) (Stampa oifigiúil)

(*) scrios de réir mar is iomchuí

([1]) Duine nádúrtha nó dlítheanach

DEIMHNIÚ

Leis seo, deimhníonn an té a bhfuil a shíniú thíos:

– gur tugadh fógra faoin ionstraim/faoin gcinneadh atá i gceangal leis an iarradh don seolaí dá dtagraítear san iarraidh thall sin dar dáta…………………………. Tugadh an fógra ar an mbealach seo a leanas ([1]) (*):

– nár tugadh fógra faoin ionstraim/faoin gcinneadh (*) atá i gceangal leis an iarraidh don seolaí dá dtagraítear san iarraidh sin ar na cúiseanna seo a leanas (*):

……………………………………………………….
(Dáta)

………………………………………………………
(Síniú)

(Stampa oifigiúil)

(*) Scrios de réir mar is iomchuí.
([1]) Cuir in iúl go baileach cé acu a tugadh nó nár tugadh fógra don seolaí go pearsanta nó trí nós imeachta eile.

IARSCRÍBHINN IV
COINBHINSIÚN AN 20 BEALTAINE 1987 MAIDIR LE NÓS IMEACHTA COMHCHOITEANN UM EARRAÍ FAOI BHEALACH
(AIRTEAGAL 6 GO 13 D'FHOSCRÍBHINN IV)

(Tuairisc ar an údarás is iarratasóir, seoladh, ríomhphost, uimhreacha teileafóin agus cuntas bainc, etc.)

……………………………………………….
(Áit ónar seoladh an iarraidh agus dáta a seolta)

……………………………………………….
(Tagairt chomhaid an údaráis is iarratasóir)

Chuig

…………………………………………………………
(Ainm an údaráis a gcuirtear an iarraidh chuige, bosca poist, áit, etc.)

………………………………………………………...
…………………………………………………………

(Forchoimeádtar an spás seo i gcomhair an údaráis a gcuirtear an iarraidh chuige)

IARRAIDH AR AISGHABHÁIL/AR BHEARTA RÉAMHCHÚRAIM A DHÉANAMH (*)

Déanaimse, a bhfuil m'ainm anseo thíos,
……...
(ainm agus cáil oifigiúil)
ag gníomhú dom mar ghníomhaire arna údarú go cuí ag an údarás is iarratasóir a léirítear thuas, leis seo an méid seo a leanas a iarraidh:

– aisghabháil an éileamh/na n-éileamh seo a leanas, a chumhdaítear leis an aonad forghníomhaithe atá i gceangal, de bhun Airteagal 7 d'Fhoscríbhinn IV a ghabhann leis an gCoinbhinsiún; tá coinníollacha Airteagal 7 (2) (a) agus (b) comhlíonta (*),
– go ndéanfaí bearta réamhchúraim, de bhun Airteagal 13 d'Fhoscríbhinn IV a ghabhann leis an gCoinbhinsiún, i leith an duine a luaitear thíos maidir leis an éileamh/na héilimh a chumhdaítear leis an aonad forghníomhaithe atá i gceangal; Ceanglaím leis seo ráiteas maidir leis na cúiseanna leis an iarraidh seo (*)

Faisnéis maidir leis an duine lena mbaineann ([1])	Faisnéis maidir leis an éileamh/na héilimh				
	Cineál beacht an éilimh/na n-éileamh	Méid arna shloinneadh in airgeadra na tíre ina bhfuil an t-údarás is iarratasóir suite	Méid arna shloinneadh in airgeadra na tíre ina bhfuil an t-údarás iarrtha suite	Ráta malairte a úsáidead h	Faisnéis eile
(a) Ainm agus seoladh { De réir eolais (*) / Toimhdean (* (b) Faisnéis ábhartha eile: – príomhfhéichiúnaí – comhfhéichiúnaí – tríú páirtí a shealbhaíonn sócmhainní		Méid na príomhshuime ([2]) ………………………. Méid an úis go dtí an dáta a síníodh an doiciméad seo ([2]) ………………………. Méid na gcostas go dtí an dáta a síníodh an doiciméad seo ([2]) ………………………. Iomlán ……………………….	………………………. ………………………. ………………………. ……………………….		An dáta ar féidir forfheidhmiú a dhéanamh Tréimhse theorann Sócmhainní de chuid an fhéichiúnaí a shealbhaíonn an tríú páirtí
Sonraí na ndoiciméad atá i gceangal				………………………… (Síniú) (Stampa oifigiúil)	

(*) Scrios de réir mar is iomchuí
([1]) Duine nádúrtha nó dlítheanach
([2]) I gcás ina mbíonn an t-aonad forghníomhaithe ginearálta, léirigh méideanna na n-éileamh éagsúil